

Bibliography of Margaret Avison, 1987-2017

by Graham H. Jensen

This bibliography is meant to serve as a companion piece to Francis Mansbridge's "Bibliography of Margaret Avison," picking up where Mansbridge, Avison, and Avison's critics left off in 1987. Most of the entries listed below were published after that date, although I have filled some gaps in the bibliographic record with new pre-1987 entries. However, since an absolutely exhaustive bibliography is something of a chimera for major writers such as Avison, I fully expect that future bibliographers will also be able to identify and address similar gaps in this document. And there are gaps. Indeed, I have purposefully omitted certain items which could not be verified, or—particularly in the case of notices or reviews from small-circulation journals and newspapers—items which merely mention Avison's books in passing or reproduce basic biographical information contained elsewhere. My goal in adopting Mansbridge's template, and in limiting my scope, has been to create a bibliography that is comprehensive yet not counter-productive in its inclusivity, a research tool that is immediately accessible and profitable both for established Avison scholars and for others who may be discovering her for the first time.

While I have generally followed the structure and style of Mansbridge's bibliography as closely as possible, some sections have been added, removed, or edited to reflect materials published by or on Avison between 1987 and 2017. Sections such as "Books: History" have been removed, for example, since Avison did not write any history books after *History of Ontario* in 1951, and "Autobiography" has been added to accommodate the publication of *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography* in 2009 (see entry A15, below). As in Mansbridge's bibliography, entries within each section are listed chronologically and then alphabetically. I have also provided cross-references below certain entries to point readers towards related materials. If multiple cross-references are given, references are listed chronologically by date of publication.

My thanks are due to many institutions and individuals: the Social Sciences and Humanities Research Council and the Killam Foundation for their support of my research and writing, David A. Kent for his guidance and generosity, the Department of English at Dalhousie University, and the

countless individuals who offered me wisdom and support throughout the tenure of this project, including Dean Irvine, Carrie Dawson, Jason Haslam, Michael Fontaine, Julia Schabas and family, Sarah Deller, Bart Vautour, Andrea Kampen, and Marlon Wiebe. My work was also generously supported by a Kent Haworth Archival Research Fellowship from York University and a T. Glendenning Hamilton Research Grant from Archives & Special Collections at the University of Manitoba. Finally, I wish to thank those researchers, librarians, and publishers without whose assistance this bibliography would not exist: Karen Smith and other Special Collections staff at Dalhousie University’s Killam Library, Shelley Sweeney and Linda Eddy at the University of Manitoba’s Archives & Special Collections, staff at the Patrick Power Library at Saint Mary’s University and the Halifax Central Library, Kitty Lewis at Brick Books, Nathalie Mathieu at Library and Archives Canada, and Jannaya Friggstad Jensen.

PART I

Works by Margaret Avison

A	Books (Poetry, A1-A10; Translations, A11-A13; Criticism, A14; and Autobiography, A15), Broad­sides (A16), and Manuscripts (A17-A35)	218
B	Contributions to Periodicals and Books (Poems, B1-B87; Translations and Adaptations, B88-B111; Reprinted Anthology Contributions [Selected], B112-B127; Essays and Reflections, B128-B161; Book Reviews, B162-B163; Movie Reviews, B164; Letters, B165-B177; and Short Stories, B178) and Audio-Visual Material (B179-B211)	232

PART II

Works on Margaret Avison

C	Books (C1-C4), Articles, Sections of Books, and Broadcasts (C5-C91), Theses and Dissertations (C92-C101), Interviews (C102-C108), Poems for or about Margaret Avison (C109-C113), Awards and Honours (C114-C125), and Obituaries, Memorials, and Tributes [Selected] (C126-C137)	249
D	Book Reviews [Selected] (D1-D67)	260
	Index to Critics Listed in the Bibliography	265

1. Works by Margaret Avison

A. Books

1. Poetry

Note: If an item below is reprinted in another book of poetry by Avison, the following abbreviations are used to indicate this fact. If an item is itself a reprint, "Rpt. of" (Reprint of) is used to refer only to the copytext (if known) or the original source of publication; to ensure readability and prevent repetition, entries do not include exhaustive lists detailing all prior sources of publication for a given item. As well, because *Always Now: The Collected Poems* (3 vols.) excludes few poems from Avison's oeuvre and its contents are clearly identified below, I have decided to omit all cross-references to them in this section, with the exception of the poems contained in the "From Elsewhere" section of the first volume and the "Too Towards Tomorrow: New Poems" section of the third volume of *Always Now: The Collected Poems*.

Abbreviations:

<i>Winter Sun</i>	WS
<i>The Dumbfounding</i>	Dumb.
<i>sunblue</i>	sun.
<i>Winter Sun/The Dumbfounding: Poems 1940-66</i>	WS/D
<i>No Time</i>	NT
<i>Selected Poems</i>	SP
<i>Not Yet but Still</i>	NYS
<i>Concrete and Wild Carrot</i>	CWC
<i>Always Now: The Collected Poems</i> (Vol. 1)	AN 1
<i>Always Now: The Collected Poems</i> (Vol. 2)	AN 2
<i>Always Now: The Collected Poems</i> (Vol. 3)	AN 3
<i>Momentary Dark: New Poems</i>	MD
<i>Listening: Last Poems</i>	List.
<i>The Essential Margaret Avison</i>	Ess.

A1 *No Time*. Hantsport, NS: Lancelot, 1989. 185 pp. Rpt. 1991.

Includes "Albania imagined," "All You Need Is A Screw-Driver!," "Anti-War or That we may not Lose Loss" (B104, B183), "April" (A12, B58), "The Banished Endure" (A2, B28), "Beginning Praise," "Beginnings," "Birthdays" (A2, A11), "Bolt from the Blue," "The Butterfly" (A2, A5, A10), "By the waters of Babylon . . ." (A2), "Choice," "City birds," "The Cloud," "Cloudburst," "Coming Back," "Compromised—and Fighting: 1988 as through

the reign of Ahab,” “Conglomerate Space *or* Shop and Sup,” “Constancy,” “Corporate Obsolescence: a Sad Poem in a Sad Summer,” “Crowd corralling” (A2, A10, B29), “The Cursed Fig-Tree: the form not the purpose of the parable,” “Cycle,” “Dark afternoon,” “Denatured Nature,” “Detroit . . . Chicago . . . 8 a.m. . . . Platform 5” (A2), “Discovery on reading a poem” (A2, A12, B105), “Don’t Touch the Glory,” “Early morning (peopleless) park” (A2), “The Ecologist’s Song,” “Edging up on the writing,” “Enduring,” “Fierce, old and forest,” “The Fix” (B98), “Focusing,” “For a Con Artist, who had given the Worker a False Address,” “For bpn (circa 1965)” (A2, B64), “For Jessie MacPherson: a tribute; a portrait,” “For Milton Acorn,” “The Freeing,” “From Christmas Through This Today” (A2), “Future,” “Goal far and near” (B22), “Godspeed,” “Going to Work,” “Heavy-hearted Hope” (A2), “He himself suffered when he was tempted,” “The hid, here” (B73), “Horseless City on a Rainy Thursday” (B103), “Incentive,” “Ineradicable promise,” “Insomnia,” “In sultry weather,” “In the hour” (A12), “It bothers me to date things ‘June the 9th,’” “The I-wants in the Way,” “The Jo Poems” [10 parts: I. “Thank God, someone spoke plainly, but humanly”; II. “One winter-kitchen place . . .”; III. “Today, July 18, . . .”; IV. “My friend is dead . . .”; V. “On the doorsill of her death . . .”; VI. “Daily and lifelong, Josephine . . .”; VII. “Pruning”; VIII. “Wheat and blue sky . . .”; IX. “Only all looking to the core . . .”; X. “Once there was a court . . .”] (A2, A11, B195), “Just Left *or* The night Margaret Laurence Died” (B26), “Knowledge of Age” (A11), “Known” (A2, A11), “Learning Love a Little,” “Levellers,” “Living the Shadow,” “Loss” (A10, A12), “Making senses” (B201), “Meditation on the Opening of the Fourth Gospel” (A2), “Meeknesses” (A2, B30), “Migrant impulses,” “Money needs,” “My Mother’s Death” [6 parts: I. “The End of Chronic Care & Other Kinds of Unpersonhood”; II. “Call and Recall”; III. “Suspense”; IV. “Hospital Death”; V. “It All Runs Together *or* My sisters, O, my brothers”; VI. “Place: given”] (A2), “Night’s end,” “Nostrils,” “Noted, Foundered” (A10, A12), “Nothing else for it,” “Oh, None of that!—a Prayer,” “Open and Shut Case,” “Orders of Trees” (B31), “Our only hour,” “Our travels’ ending,” “Out,” “Paraphrase of Ephesians 2:1-6,” “Patience” (B110), “Peace and War,” “People who endure” (B32), “Portrait of Karen Beaumont,” “Power” (A10), “Priorities and perspective,” “Prison to Fastness,” “Processions. Triumph. Progress. Celebration.”, “The promise of particulars,” “Radical Hope,” “Riddle,” “Seeing So Little,” “Self-mirrorings,” “Silent night in Canada in 1848” (A12), “The Singular,” “A small music on a spring morning” (A12, B75, B106), “Sparrows,” “Standing

Centuries,” “Sumptuous mortality,” “The Sussex Mews,” “Thoughts on Maundy Thursday” (B25), “Timing,” “To a fact-facer,” “To a seeking stranger,” “To Joan,” “Toronto tourist facts Toronto” (A12), “To Someone in That Boardroom,” “The Touch of the Untouchable,” “The Unshackling,” “Walking home, Scarborough,” “When did the billboard clamour on our early motorways die down?,” “When the subway was being built on Yonge Street,” “When we hear a witness give evidence” (B184), “Winter looses winds,” “Withstanding,” “The Word,” “. . . the Wound” (A12), “Wrong word, because language has to be also human,” and Avison’s translation (with Illona Duczyńska) of Gyula Illyés’s “Ode to Bartok” (A2, B89).

A2 *Selected Poems*. Toronto: Oxford UP, 1991. 166 pp.

Includes three uncollected poems, “Neverness” (A5, A11, B24), “Perspective” (A5, A11), and a revised version of “The Butterfly” (A1, A5, A10), as well as poems from *Winter Sun*: “The Agnes Cleves Papers,” “The Apex Animal” (A11), “Birth Day” (A12), “Butterfly Bones: Or Sonnet Against Sonnets” (A11), “Death” (A11, A12, B79), “Dispersed Titles,” “From a Provincial” (A11), “Intra-Political,” “Jael’s Part,” “Meeting Together of Poles and Latitudes (In Prospect)” (A11, B99), “The Mirrored Man” (A11), “New Year’s Poem” (A10, A11, B84), “Our Working Day May Be Menaced,” “Prelude” (A11), “Rich Boy’s Birthday Through a Window,” “Snow” (A10, A11, B107), “Span,” “The Swimmer’s Moment” (A10, A11, B77, B94), “Tennis,” “Thaw” (A10, A11, B88, B110, B207), “To Professor X, Year Y” (A11, B208), “Voluptuaries and Others” (A11), and “The World Still Needs” (A10, A11, B76); from *The Dumbfounding*: “The Absorbed” (A11, B93, B190), “Black-White Under Green: May 18, 1965” (A11, B192), “Branches” (A11), “Christmas: Anticipation” (A11), “Controversy,” “The Dumbfounding” (A10, A11, B101), “First,” “For Dr. and Mrs. Dresser,” “For Tinkers Who Travel on Foot,” “Hot June,” “In a Season of Unemployment” (A10, A11), “In Time,” “Janitor Working on Threshold,” “July Man” (A10, A11, B91), “Micro-Metro,” “A Nameless One” (A10, A11, A12, B100), “Natural/Unnatural” (A11), “Old . . . Young . . .,” “Pace” (A10, A11, B97), “Person” (A11), “. . . Person, or A Hymn on and to the Holy Ghost,” “A Story” (A10), “Twilight” (A10, A12, B108), “Unspeakable” (A11, B96), “The Word” (A12, B102), and “Words”; Avison’s translations (with Illona Duczyńska) of Gyula Illyés’s “Ode to Bartok” (A1, B89) and Ferenc Juhász’s “Farm, at Dark, on the Great Plain”; from *sunblue*: “All Out; or, Oblation”

(A11), “As a Comment on Romans 1:10,” “Bereaved” (A11), “A Blurt on Gray” (A11), “Contest,” “The Effortless Point,” “Embezzler (I): His Act (Luke 16),” “Embezzler (II): A Classic Case?”, “Embezzler (III): ‘. . . Wiser Than the Children of Light?’”, “Embezzler (IV): The Wastrel Begins to Hope,” “A Lament” (A10, A11, A12), “Light (I)” (A11), “Light (II)” (A11), “Light (III)” (A11), “March,” “March Morning” (B86, B88), “Oughtiness Ousted” (A10), “Released Flow” (A10, B88), “Scar-face” (A10), “Sketch: A Work Gang on Sherbourne and Queen, Across from a Free Hostel for Men,” “Sketch: From Train Window (Leamington to Windsor) in March,” “Stone’s Secret” (A11), “Strong Yellow, For Reading Aloud” (A11), “Technology Is Spreading,” “Thirst,” “Until Christmas,” “Waking and Sleeping: Christmas,” and “We the Poor Who Are Always With Us”; from *No Time*: “The Banished Endure” (A1, B28), “By the Waters of Babylon . . .” (A1), “Crowd Corralling” (A1, A10, B29), “Detroit . . . Chicago . . . 8 a.m. . . Platform 5” (A1), “Discovery on Reading a Poem” (A1, A12, B105), “Early Morning (Peopleless) Park” (A1), “For bpn (*circa* 1965)” (A1, B64), “From Christmas Through This Today” (A1), “Heavy-hearted Hope” (A1), “It All Runs Together or My Sisters, O, My Brothers” (A1), “The Jo Poems” (A1, A11, B195), “Known” (A1, A11), “Meditation on the Opening of the Fourth Gospel” (A1), and “Meeknesses” (A1, B30); and new poems: “Almost All Boggled Down” (A5, B27), “Birthdays” (A1, A11), “Continued Story” (A5), “Design” (A5, B33), “Having Stopped Smoking,” “Letter to David Solway *re* his *The Piano in the House in the Woods*” (A5), “A Parallels Poem: Hearing” (A5, B34), “Point of Entry” (B36), and “A Thief in the Night” (A5, B37).

A3 *Not Yet but Still*. Hantsport, NS: Lancelot, 1997. 129 pp.

Includes “Aftermath of Rebellion,” “Air and Blood,” “And If No Ram Appear,” “Artless Art,” “asap; etc.” (B39), “Astonishing Reversal,” “A Basis,” “Beyond Weather, or From a Train Window,” “Breath Catching,” “Christmas Doubts Dissolved,” “Communication At Mortal Risk,” “Concert,” “Confrontation and Resolution, In *Job*,” “Contemplative Hour,” “Cross-Cultural, or, Towards Burnout,” “Cultures Far and Here,” “Embrace Change?”, “The Familiar Friend, But By The Ottawa River,” “Family Members” (B40), “For a Salty and Sainted Friend in her 90’s,” “From Now—On?” (B43), “How Open, Who Are Compassed Here?”, “In Season and Out Of Season,” “Instrumentalists Rehearse,” “Interim,” “It Isn’t Really True?”, “A Kept Secret,” “Knowing the New,” “Late Perspective,” “Lit Sky and Foundered

Earth" (A10), "Making a Living," "Music Was In The Wind," "News Item" (A12), "Not Quite Silently," "Old Woman At a Winter Window," "One Rule of Modesty and Soberness" (B45), "A Peculiarity: Local Loyalties," "Poring" (A10), "Potentiality," "Prodded Out Of Prayer," "Proving" (A11, B49), "Resting On A Dry Log, Park Bench, Boulder," "The Risk of No Communication," "A Seed Of History," "Seer, Seeing" (A11, B46), "Shelter?," "Slow Advance" (B47), "Sultry Day" (B50), "Tell Them Everything That I Command You; Do Not Omit A Word," "That Friday—Good?," "There Are No Words For," "Thought In A Sick-Room," "Three Bears" (A12), "To Counter Malthus," "Transition," "Two Perilous Possibilities," "We Are Not Desecrators," "What John Saw" (B48), "When The Bough Breaks," "When Their Little Girl Had Just Died," "A Women's Poem: Now," "A Women's Poem: Then and Now," and "Word: Russets."

- A4 *Concrete and Wild Carrot*. London, ON: Brick, 2002. 87 pp. Rpt. Mar. 2003, May 2003, May 2003, and Sept. 2005.

Includes "Alternative to Riots but All Citizens Must Play" (A13), "Ambivalence" (A13), "Audrey: a Posthumous Portrait" (A13), "Balancing Out" (A10, A13, B53), "Contextualizing, or Neither Here nor There" (A13), "The Crux" (A13), "Cycle of Community" (A13, B70), "Dead Ends" (A13), "Dividing Goods" (A13), "The Endangerer" (A13), "Four Words" (A13), "He Was There / He Was Here" (A13), "In our 'little nests'" (A13), "Lament for Byways" (A13), "Leading Questions" (A13), "Notes from Dr. Carson's Exposition of I John 5" (A13), "On a Maundy Thursday Walk" (A13), "Other Oceans" (A13), "Pacing the Turn of the Year" (A13), "Prairie Poem: for George Grant" (A13, B60), "Present from Ted" (A13), "Prospecting" (A13, B57), "Ramsden" (A13), "Relating" (A13), "Remembering Gordon G. Nanos" (A13), "Responses" (A13), "Reversing a Crater" (A13), "Rising Dust" (A12, A13, B52, B185), "Seriously?" (A13), "Third Hand, First Hand" (A13), "Towards the Next Change" (A13), "To Wilfred Cantwell Smith" (A13, B54, B85), "Two" (A13), "Uncircular" (A13), and "The Whole Story" (A13, B55).

- A5-7 *Always Now: The Collected Poems*. 3 vols. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2003-2005.

(A5) *AN I* (2003, 253 pp.) includes poems "From Elsewhere": "Almost All Boggled Down" (A2, B27), "The Butterfly" (A1, A2,

A10), “Continued Story” (A2), “Design” (A2, B33), “Diminuendo,” “Dirge,” “The Iconoclasts,” “Letter to David Solway re his ‘The Piano in the House in the Woods’” (A2), “The Local and the Lakefront,” “Neverness” (A2, A11, B24), “Open Window” (B2), “A Parallels Poem: Hearing” (A2, B34), “Perspective” (A2, A11), “The Prairie,” “Song but Oblique to ’47,” “A Thief in the Night” (A2, B37), “The Typographer’s Ornate Symbol at the End of a Chapter or a Story” (A10), “Unseasoned,” and “The Valiant Vacationist” (B210); all poems from *WS* except for “Public Address”; all poems from *Dumb.* except for “In Eporphyrial Harness” and “The Two Selves”; and all poems from the “Uncollected” and “New Poems” sections of *SP* except for “Having Stopped Smoking” and “Point of Entry.” The final section, “Translations,” includes Avison’s translations (with Illona Duczyńska) of Gyula Illyés’s “Ode to Bartók,” Gyula Illyés’s “Of Tyranny, in One Breath,” and Ferenc Juhász’s “Farm, at Dark, on the Great Plain.”

(A6) *AN 2* (2004, 284 pp.) includes all poems from *sun.* except for “The Evader’s Meditation,” “Highway in April,” and “Until Christmas,” and all poems from *NT* except for “Beginning Praise,” “Insomnia,” and “Living the Shadow.”

(A7) *AN 3* (2005, 220 pp.) includes all poems from *NYS* and *CWC*. The closing section, “Too Towards Tomorrow: New Poems,” contains the following unpublished poems: “Ajar” (A12), “Because Your Hour Is Dark,” “Betrayed into Glory,” “But One Recoiled,” “Cosmosis,” “Early Easter Sunday Morning Radio,” “The End Not Yet,” “Ex-Communicants,” “The Fixed in a Flux” (B72), “I Wondered As I Wandered,” “Loam,” “Nahuatl/*Tomana* (to Swell),” “Ne Cedere: ‘Won’t Go Away,’” “Open,” “Resolute Lament,” “Sad Song” (A10), “Strolling,” “Three Shore Breakfasts,” and “Too Towards Tomorrow.”

A8 *Momentary Dark: New Poems.* Toronto: McClelland & Stewart, 2006. 91 pp.

Includes “Abandon,” “A Hearing,” “A-luff,” “Beneficences,” “Bereavement and Postlude,” “Best Foot Forward,” “Comment/Comeant,” “Diadem,” “En Route” (A10, A12), “Exchanges and Changes,” “Exposure,” “Find a High” (B65), “Finished When Unfinished” (A10, A12, B66), “Grades of Intensity,” “Harvest,” “High Overhead,” “*horror humani*,” “Hot Noon,” “The Implicit

City,” “In September,” “In the Earthen Kingdom,” “Is Intense Sincere?,” “Lemmings,” “Looking Back” (B59), “Making,” “Milton’s Daughters: The Prototypes,” “Never Alone” (A12), “No Dread,” “Not Words. Alone.,” “Palette,” “Poetry Is” (A10, B61), “Political Ploy Perhaps,” “Prayer,” “Prayer of Anticipation” (A10, B62), “Reconnaissance,” “Rhythm,” “Scarfover,” “Seen,” “Shelters,” “Songs,” “Spaces, Verticals,” “This Day,” “3 a.m. by Snowlight,” ““Thy Kingdom Come”?”, “Two to One,” “Wanderer” (A12), “A Weather Front, Early Spring,” “Where Is Everybody?”, “Why Not,” and “Window Conversation” (A12).

A9 *Listening: Last Poems*. Toronto: McClelland & Stewart, 2009. 80 pp.

Includes “Architecture,” “August. Reading,” “The Cloud,” “Clouds, Five P.M.,” “Come! With No Hostess Gift,” “Communal Care,” “Enter, Within,” “The Eternal One,” “Ever Greens,” “Flaming?”, “Foretaste, Canadian,” “For the Children’s Questions,” “Hag-Ridden” (B78), “Heaven,” “Just After the Fall Equinox,” “Life?”, “A Lingering Touch,” “Listening (for Grandma),” “Metamorphosis” (A10, B67), “Misconstruing,” “Moral Tale, Kitchen Variety,” “A Novel in Miniature” (B81), “Occasional Poem,” “Ocular,” “Other,” “Our ? Kind,” “Pilgrim,” “Releases,” “The Rite Become Right,” “Safe but Shaky” (A10), “Seasonal Setbacks,” “A Sequel,” “Severn Creek Park,” “Slow Breathing” (B83), “Slow Start,” “Soundings,” “Still Life” (A10, B68), “Two Whoms or I’m in Two Minds” (B80), “Watcher,” and “Witnesses.”

A10 *The Essential Margaret Avison*. Ed. Robyn Sarah. Erin, ON: Porcupine’s Quill, 2010. 63 pp.

Includes “All Fools’ Eve,” “Balancing Out” (A4, A13, B53), “The Butterfly” (A1, A2, A5), “Cement Worker on a Hot Day,” “Crowd Corraling” (A1, A2, B29), “The Dumbfounding” (A2, A11, B101), “En Route” (A8, A12), “Finished When Unfinished” (A8, A12, B66), “Hiatus” (B108), “Hid Life,” “In a Season of Unemployment” (A2, A11), “Jonathan, O Jonathan,” “July Man” (A2, A11, B91), “A Lament” (A2, A11, A12), “Lit Sky and Foundered Earth” (A3), “Loss” (A1, A12), “Many As Two,” “Metamorphosis” (A9, B67), “Mordent for a Melody,” “A Nameless One” (A2, A11, A12, B100), “New Year’s Poem” (A2, A11, B84), “Noted, Foundered” (A1, A12), “November 23,” “Oughtiness Ousted” (A2), “Pace” (A2, A11, B97), “Poetry Is”

(A8, B61), “Poring” (A3), “Power” (A1), “Prayer of Anticipation” (A8, B62), “Released Flow” (A2, B88), “Sad Song” (A7), “Safe but Shaky” (A9), “Scar-face” (A2), “September Street” (B87), “Slow Advent,” “Snow” (A2, A11, B107), “Still Life” (A9, B68), “A Story” (A2), “The Swimmer’s Moment” (A2, A11, B77, B94), “Thaw” (A2, A11, B88, B110, B207), “Twilight” (A2, A12, B108), “The Typographer’s Ornate Symbol . . .” (A5), “Watershed,” and “The World Still Needs” (A2, A11, B76).

2. Translations

A11 *Il Cuore Che Vede/The Optic Eye*. Ed. Branko Gorjup and Francesca Valente. Trans. Brunella Antomarini, Francesca Inghilleri, and Francesca Valente. Ravenna: Longo Editore, 2003. The Peter Paul Charitable Foundation Series of English Canadian Poetry 7. 206 pp.

A dual-language edition. Features English reprints and facing Italian translations of untitled “Appreciations” by André Alexis (C50), Elizabeth Hay (C52), Vivian Lamarque (C53), Gwendolyn MacEwen (C54), and Michael Redhill (C55); a critical introduction by Branko Gorjup (C51); and translations of the following Avison poems: “The Absorbed” (A2, B93, B190), “All Out; *or*, Oblation” (A2), “The Apex Animal” (A2), “Bereaved” (A2), “Birthdays” (A1, A2), “Black-White Under Green: May 18, 1965” (A2, B192), “A Blurt on Gray” (A2), “Branches” (A2), “Butterfly Bones; or Sonnet Against Sonnets” (A2), “Christmas: Anticipation” (A2), “Death” (A2, A12, B79), “The Dumbfounding” (A2, A10, B101), “From a Provincial” (A2), “In a Season of Unemployment” (A2, A10), “The Jo Poems” (A1, A2, B195), “July Man” (A2, A10, B91), “Knowledge of Age” (A1), “Known” (A1, A2), “A Lament” (A2, A10, A12), “Light (I)” (A2), “Light (II)” (A2), “Light (III)” (A2), “Meeting Together of Poles and Latitudes (In Prospect)” (A2, B99), “The Mirrored Man” (A2), “A Nameless One” (A2, A10, A12, B100), “Natural/Unnatural” (A2), “Neverness” (A2, A5, B24), “New Year’s Poem” (A2, A10, B84), “Pace” (A2, A10, B97), “Person” (A2), “Perspective” (A2), “Prelude” (A2), “Proving” (A3, B49), “Seer, Seeing” (A3, B46), “Snow” (A2, A10, B107), “Stone’s Secret” (A2), “Strong Yellow, For Reading Aloud” (A2), “The Swimmer’s Moment” (A2, A10, B77, B94), “Thank God, Somebody Spoke Plainly, but Humanly” (A1), “Thaw” (A2, A10, B88, B110, B207), “To Professor X, Year Y” (A2, B208), “Unspeakable” (A2, B96), “Voluptuaries and Others” (A2), and “The World Still Needs” (A2, A10, B76).

- A12 *Weatherings/Verwitterungen*. Trans. Heinz Wetzel and Peter Nusser. Berlin: Aphaia, 2007. 83 pp.

A dual-language edition. Features English reprints and facing German translations of some brief “Biographical Notes,” and of the following poems: “Ajar” (A7), “April” (A1, B58), “Birth Day” (A2), “Death” (A2, A11, B79), “Discovery on Reading a Poem” (A1, A2, B105), “En Route” (A8, A10), “Finished When Unfinished” (A8, A10, B66), “In the Hour” (A1), “A Lament” (A2, A10, A11), “Loss” (A1, A10), “A Nameless One” (A2, A10, A11, B100), “Never Alone” (A8), “News Item” (A3), “Noted, Foundered” (A1, A10), “Rising Dust” (A4, A13, B52, B185), “Silent Night in Canada in 1848” (A1), “A Small Music on a Spring Morning” (A1, B75, B106), “Stray Dog, near Écully” (B92), “Three Bears” (A3), “Toronto Tourist Tours Toronto” (A1), “Twilight” (A2, A10, B108), “Wanderer” (A8), “Window Conversation” (A8), “The Word” (A2, B102), and “. . . the Wound” (A1).

- A13 *Cemento e carota selvatica*. Ed. Laura Ferri. Trans. Caterina Ricciardi. Rome: Del Vecchio, 2008. 192 pp.

An Italian translation of *CWC*.

3. Criticism

- A14 *A Kind of Perseverance*. Hantsport, NS: Lancelot, 1994. Pascal Lectures on Christianity and the University. 76 pp.
 ——. Ed. Stan Dragland and Joan Eichner. Rev. ed. Erin, ON: Porcupine’s Quill, 2010. 56 pp.

4. Autobiography

- A15 *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine’s Quill, 2009. 351 pp.

5. Broadside

- A16 “Not the Sweet Cicely of Gerardes Herball.” Erin, ON: Porcupine’s Quill, 2017. 1 leaf.

Broadside created by Tim Inkster to commemorate the Irish musical group U2 and its Joshua Tree Tour, during which the group featured Avison’s poem.

6. Manuscripts

Note: The first two collections listed below are the most extensive and therefore likely the most important for those interested in Avison's life and writing. Subsequent listings are arranged alphabetically by name of the collection or archive.

- A17 Margaret Avison Fonds
Archives & Special Collections
Elizabeth Dafoe Library
University of Manitoba
Winnipeg, Manitoba

This collection is the principal repository of Avison's papers. It contains unpublished poems, manuscripts, typescripts, photographs, audiotapes, awards, newspaper clippings and press materials, biographical information, writings about Avison, and correspondence with family, friends, and other writers, including bill bissett, Frederick Bock, George Bowering, Fred Cogswell, Cid Corman, M. Travis Lane, Denise Levertov, Tim Lilburn, Jay Macpherson, Don McKay, Al Purdy, and George Whipple. Detailed finding aids for each accession are available on the Archives & Special Collections website. For more information about this collection, see also "The Avison Collection at the University of Manitoba: 1929-89," by Margaret Calverley (C27), which provides an overview of Avison's unpublished manuscripts up to 1989 (just prior to the collection's first accession in 1990) and a "Catalogue of Titles and First Lines."

- A18 Margaret Avison Fonds
Clara Thomas Archives and Special Collections
York University
Toronto, Ontario

This collection is comprised of correspondence, manuscripts, notes, clippings, photographs, printed music, reviews, and published writings up to 1984 (the date of the collection's first and only accession). It includes correspondence with writers such as bill bissett, Frederick Bock, Barry Callaghan, bpNichol, Fred Cogswell, and Al Purdy, as well as typescripts by poets such as bill bissett, Frederick Bock, bpNichol, George Johnston, Gwendolyn MacEwen, and Al Purdy. A concise finding aid is available on the York University Archives and Special Collections website, and a

more detailed file list is available upon request. For more information about this collection, see also "A List of Books and Periodicals Given to York University by Margaret Avison (August, 1984)," by David A. Kent.

- A19 A.J.M. Smith Fonds
Trent University Library & Archives
Trent University
Peterborough, Ontario

This collection contains correspondence, Smith's 1966 review of *The Dumbfounding* in *The Canadian Forum*, and a typescript copy of a poem by Avison entitled "Conceit."

- A20 Archives & Special Collections
Elizabeth Dafoe Library
University of Manitoba
Winnipeg, Manitoba

The Dorothy Livesay Fonds contains two letters from 1971.
The Eli Mandel Fonds contains miscellaneous correspondence.
The Kenneth McRobbie Fonds contains correspondence dating from 1958 to 1971 and a copy of Avison's translation (with Illona Duczyńska) of Ferenc Juhász's "Farm, at Dark, on the Great Plain."

- A21 Archives & Special Collections
Harriet Irving Library
University of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick

The Cid Corman Fonds contains miscellaneous correspondence.
The Desmond Pacey Fonds contains miscellaneous correspondence.

- A22 CBC Libraries and Archives
Canadian Broadcasting Corporation
Toronto, Ontario

This collection contains miscellaneous analog and digital audio files of Avison and others reading her poetry.

- A23 The Charles Olson Research Collection
Archives & Special Collections

Thomas J. Dodd Research Center
University of Connecticut Libraries
University of Connecticut
Storrs, Connecticut

This collection contains correspondence between Avison and Olson dating from 1960 to 1964.

- A24 Contemporary Literature Collection Manuscripts
Special Collections and Rare Books
Simon Fraser University
Burnaby, British Columbia

The bpNichol Papers contains numerous notes, letters, typescripts, and other materials from Avison's correspondence with bpNichol. The Frank Davey Papers contains miscellaneous correspondence. The Ganglia Press Archive contains miscellaneous correspondence and typescripts. The Talonbooks Archive contains correspondence with David Robinson dating from 1971 to 1973.

- A25 Denise Levertov Papers
Department of Special Collections and University Archives
Stanford University Libraries
Stanford, California

This collection contains correspondence between Avison and Levertov dating from 1960 to 1995.

- A26 E.J. Pratt Library
Victoria University Library
University of Toronto
Toronto, Ontario

The Kathleen Coburn Fonds contains miscellaneous notes dating from between 1959 and 1963, when Avison was Coburn's research assistant. The Northrop Frye Fonds contains miscellaneous correspondence and typescripts. The Jay Macpherson Fonds contains correspondence dating from 1955 to 1958.

- A27 Harriet Monroe Modern Poetry Collection
Special Collections Research Center
University of Chicago Library
University of Chicago
Chicago, Illinois

This collection contains manuscripts and correspondence pertaining to Avison's submissions to *Poetry* [Chicago].

- A28 Jane Rule Fonds
University of British Columbia Archives
University of British Columbia
Vancouver, British Columbia

This collection contains correspondence between Avison and Rule dating from Jan. 1965 to Aug. 1967.

- A29 Library and Archives Canada
Ottawa, Ontario

The George Bowering Fonds contains correspondence dating from 1968 to 2002.

The Morley Callaghan Fonds contains three letters, dated 1958, 1984, and 1988.

The Gary Geddes Fonds contains correspondence dating from July to Nov. 1970.

The Desmond Pacey Fonds contains correspondence, manuscripts, and a clipping from the 1960s.

The F.R. Scott Fonds contains eleven letters from Avison to Scott dated 16 Jan. 1955 to 29 Dec. 1957.

The Miriam Waddington Fonds contains correspondence dating from 1945 to 1959 and 1990.

The Robert Weaver Fonds contains correspondence dating from 1959.

- A30 Lilly Library
Indiana University
Bloomington, Indiana

The "Nims mss. II" collection contains extensive correspondence with John Frederick Nims dating from 1945 to 1993, and the "Poetry mss., 1954-2002" collection contains correspondence with

Henry Rago pertaining to Avison's submissions to *Poetry* [Chicago].

- A31 Margaret Clarkson Fonds
Clara Thomas Archives and Special Collections
York University
Toronto, Ontario

This collection contains correspondence, as well as manuscripts, typescripts, and printed copies of Avison's poetry.

- A32 *Origin* Archive
Fales Library & Special Collections
Elmer Holmes Bobst Library
New York University
New York, New York

This collection contains correspondence between Avison and Cid Corman dating from 1953 to 1962.

- A33 Queen's University Archives
Queen's University
Kingston, Ontario

The Lorne Pierce Fonds contains a letter from Lorne Pierce dated 15 Nov. 1945.

The Alan Crawley Fonds contains one undated letter to Crawley.

The Ralph Gustafson Fonds contains letters from Avison dating from 29 June to 8 Sept. 1966.

The Al Purdy Fonds contains letters from Avison dating from 20 Apr. to 20 Nov. 1971.

The George Whalley Fonds contains correspondence from 1973.

- A34 Stan Dragland Fonds
Archives and Special Collections
University of Calgary
Calgary, Alberta

This collection contains correspondence dating 1 Feb. 1973 to 14 Jan. 1992 and 7 Feb. 2002 to 24 Dec. 2002, as well as typescripts, notes, photocopies of Avison's poems, and digital files pertaining to Dragland's editorial work on *Always Now*.

A35 Thomas Fisher Rare Book Library
University of Toronto
Toronto, Ontario

The general manuscripts collection contains miscellaneous correspondence with bpNichol and his family, including postcards, Christmas cards, and clippings.

The Don McKay Papers contains correspondence dating from 1973 to 2003 (three letters total) and McKay's reading and lecture notes on Avison.

The David Solway Papers contains an unspecified number of letters. The collection is being processed, so no finding aid is currently available.

The George Whipple Papers contain correspondence dating from 1997 to 2006 (twenty-five letters total), and a manuscript poem by Avison entitled "Remembering Gwen."

B. Contributions to Periodicals and Books and Audio-Visual Material

1. Poems

- B1 "Nature's Calendar." *Toronto Globe* 19 Oct. 1929: 26.
- B2 "Open Window." *Hermes* [Humberside Collegiate Institute, ON] 1932[?]: 41. *AN* 1.
- B3 "Vaster than Time." *Hermes* [Humberside Collegiate Institute, ON] 1932[?]: 16.
- B4 "Charon." *Toronto Globe* 7 May 1932: 20.
- B5 Willamac [Avison's pseudonym]. "The Quest." *Toronto Globe* 4 Feb. 1933: 16.
- B6 ---. "Drowsiness." *Toronto Globe* 4 Mar. 1933: 16.
- B7 ---. "The Farm—Before Breakfast." *Toronto Globe* 6 May 1933: 16.
- B8 ---. "Milya, Little Worker." *Toronto Globe* 10 June 1933: 16.
- B9 ---. "Mosquitoes." *Toronto Globe* 24 June 1933: 16.
- B10 ---. "Night Driving." *Toronto Globe* 14 Oct. 1933: 16.
- B11 ---. "Depression!" *Toronto Globe* 25 Nov. 1933: 18.
- B12 ---. "Black." *Toronto Globe* 10 Feb. 1934: 10.
- B13 ---. "Sleepless." *Toronto Globe* 26 May 1934: 17.
- B14 ---. "Icicles." *Toronto Globe* 20 Oct. 1934: 10.
- B15 ---. "Undercurrent." *Toronto Globe* 20 July 1935: 8.
- B16 "Old Adam." *Acta Victoriana* [Victoria College, U of Toronto] 66.4 (1942): 14-15. Rpt. in *The Book of Canadian Poetry: A Critical and*

- Historical Anthology*. Ed. and introd. A.J.M. Smith. Chicago: U of Chicago P, 1943. 429.
- B17 "Christmas Approaches, 1966." *Telegram* [Toronto] 24 Dec. 1966: 25.
- B18 "Christmas 1966." *Telegram* [Toronto] 24 Dec. 1966: 25.
- B19 "He breathed on the dust in His hand." *Knox Church Toronto: Avant-Garde, Evangelical, Advancing*. By William Fitch. Toronto: Deyell, 1971. 135.
- B20 "In Time the Author of Being, with Authority." *Knox Church Toronto: Avant-Garde, Evangelical, Advancing*. By William Fitch. Toronto: Deyell, 1971. 137.
- B21 "Nothing I Do or Know or Speak or Feel." *Knox Church Toronto: Avant-Garde, Evangelical, Advancing*. By William Fitch. Toronto: Deyell, 1971. 134.
- B22 "Goal Far and Near." *Arrivals: Canadian Poetry in the Eighties*. Ed. Bruce Meyer. Spec. issue of *Greenfield Review* 13.3-4 (Summer-Fall 1986): 7. Rpt. of "Goal far and Near." *Exile* 9.2-4 (1984): 303. *NT*; *AN* 2.
- B23 "Setting for the Portrait." *Arrivals: Canadian Poetry in the Eighties*. Ed. Bruce Meyer. Spec. issue of *Greenfield Review* 13.3-4 (Summer-Fall 1986): 8. Rpt. of "Setting for the Portrait." *Exile* 9.2-4 (1984): 292.
- B24 "Neverness." "*Lighting Up the Terrain*": *The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 27-29. Rpt. of "Neverness or The One Ship Beached on One Far Distant Shore." *The Book of Canadian Poetry: A Critical and Historical Anthology*. Ed. and introd. A.J.M. Smith. Chicago: U of Chicago P, 1943. 426-28. *SP*; *AN* 1.
See C111 and A11.
- B25 "Thoughts on Maundy Thursday." *Channels: A Quarterly Publication of the Renewal Fellowship within the Presbyterian Church in Canada* 4.2 (Spring 1987): 12. *NT*; *AN* 2.
- B26 "Just Left: The Night Margaret Laurence Died." *Margaret Laurence: A Celebration*. Ed. Clara Thomas. Spec. issue of *Canadian Woman Studies* 8.3 (Fall 1987): 7. *NT*; *AN* 2.
- B27 "Almost All Boggled Down." *Idler* 26 (Nov.-Dec. 1989): 30. *SP*; *AN* 1.
- B28 "The Banished Endure." *Idler* 26 (Nov.-Dec. 1989): 31. *NT*; *SP*; *AN* 2.

- B29 "Crowd Coralling." *Idler* 26 (Nov.-Dec. 1989): 30. *NT* ("Crowd Coralling"); *SP* ("Crowd Coralling"); *AN* 2 ("Crowd Coralling"); *Ess.* ("Crowd Coralling").
- B30 "Meeknesses." *Idler* 26 (Nov.-Dec. 1989): 31-32. *NT*; *SP*; *AN* 2.
- B31 "Orders of Trees." *Idler* 26 (Nov.-Dec. 1989): 32. *NT*; *AN* 2.
- B32 "People Who Endure." *Idler* 26 (Nov.-Dec. 1989): 31. *NT*; *AN* 2.
- B33 "Design." *Exile* 15.3 (1991): 67. *SP*; *AN* 1.
- B34 "A Parallels Poem: Hearing." *Exile* 15.3 (1991): 62-63. *SP*; *AN* 1.
- B35 ". . . Ploughing the Same Furror' (W.W.E. Ross)." *Exile* 15.3 (1991): 66.
- B36 "Point of Entry." *Exile* 15.3 (1991): 65. *SP*.
- B37 "A Thief in the Night." *Exile* 15.3 (1991): 64. *SP*; *AN* 1.
- B38 "Art Facts." *Special Canadian Double Issue*. Ed. Rhona McAdam. Spec. issue of *Orbis: An International Quarterly of Poetry and Prose* 80/81 (Spring/Summer 1991): 12.
- B39 "ASAP, etc." *Poetry Canada Review* 12.3-4 (1992): 4. *NYS* ("asap; etc.").
- B40 "Family Members." *Poetry Canada Review* 12.3-4 (1992): 4. *NYS*.
- B41 "The Implosive Reality after I Cor. 25: 20-28." *Poetry Canada Review* 12.3-4 (1992): 5.
- B42 "A Novel's Coda." *Poetry Canada Review* 12.3-4 (1992): 5.
- B43 "From Now—On?" *Queen's Quarterly* 99.4 (1992): 989. *NYS*; *AN* 3.
- B44 "Waiting (E.g. for the Piano Mover)." *Women Writing*. Spec. issue of *Canadian Woman Studies* 14.1 (Fall 1993): 56.
- B45 "'One Rule of Modesty and Soberness . . .'" (Calvin, on Angels, *Institutes*, I, Xiv, 4)." *New Quarterly* 14.1 (Spring 1994): 39-41. *NYS* ("One Rule of Modesty and Soberness"); *AN* 3 ("One Rule of Modesty and Soberness' [Calvin, on angels, *Institutes* I, xiv, 4]").
- B46 "Seer, Seeing." *New Quarterly* 14.1 (Spring 1994): 36-38. *NYS*; *AN* 3.
- See A11.
- B47 "Slow Advance." *New Quarterly* 14.1 (Spring 1994): 34-35. *NYS*; *AN* 3.
- B48 "What John Saw." *Presbyterian Record* 119.1 (Jan. 1995): 17. *NYS*; *AN* 3.
- B49 "Proving." *Channels: A Quarterly Publication of the Renewal Fellowship within the Presbyterian Church in Canada* (Summer 1998): 9. Rpt. of *NYS*. *AN* 3.

- See A11.
- B50 "Sultry Day." *Channels: A Quarterly Publication of the Renewal Fellowship within the Presbyterian Church in Canada* (Summer 1998): 8. Rpt. of *NYS. AN 3*.
- B51 "Within the Family [in Honour of Bill New]." *Canadian Literature* 158 (Autumn 1998): 127-28.
- B52 "Rising Dust." *Canadian Forum* 77.873 (Nov. 1998): 42. *CWC; AN 3*.
See B185, A12, and A13.
- B53 "Balancing out." *Exile* 23.3 (1999): 8. *CWC; AN 3; Ess*.
See A13.
- B54 "To Wilfred Cantwell Smith." *Exile* 23.3 (1999): 5-6. *CWC; AN 3*.
See A13, B85, and C85.
- B55 "The Whole Story." *Exile* 23.3 (1999): 7. *CWC; AN 3*.
See A13.
- B56 "The F Word Etc." and "Do Courts Discern?" *Canadian Forum* 78.881 (Aug. 1999): 34-35.
- B57 "An-astronomy." *Presbyterian Record* 124.3 (2000): 12. *CWC* ("Prospecting"); *AN 3* ("Prospecting").
See C122 and A13.
- B58 "April." *Canadian Mennonite* 6.8 (22 Apr. 2002): 40. Rpt. of *NT. AN 2*.
See A12.
- B59 "Looking Back." *Windsor Review* 36.2 (2003): 123. *MD*.
- B60 "Prairie Poem." *Literary Review of Canada* 11.1 (2003): 17. Rpt. of *CWC. AN 3*.
See A13.
- B61 "Poetry Is." *Arc Poetry Magazine* 53 (Winter 2004): 33-34. *MD; Ess*.
- B62 "Prayer of Anticipation." *Arc Poetry Magazine* 53 (Winter 2004): 35. *MD; Ess*.
- B63 "Bowering Is Tirelessly Useful." *71(+)* for *GB: An Anthology for George Bowering on the Occasion of His 70th Birthday*. Ed. Jean Baird, David W. McFadden, and George Stanley. Toronto: Coach House, 2005. 21.
- B64 "For bpn (circa 1965)." *Literary Review of Canada* 13.5 (2005): 14. Rpt. of *NT*.
See *SP* and *AN 2*.
- B65 "Find a High." *New Quarterly* 95 (Summer 2005): 151. *MD*.

- B66 "Finished When Unfinished." *New Quarterly* 95 (Summer 2005): 148. *MD*; *Ess*.
See A12.
- B67 "Metamorphosis." *New Quarterly* 95 (Summer 2005): 150. *List.*; *Ess*.
- B68 "Still Life." *New Quarterly* 95 (Summer 2005): 149. *List.*; *Ess*.
- B69 "Christmas Approaches, Highway 401." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 2.
- B70 "Cycle of Community." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 3.
See *CWC* and A13.
- B71 "End of a Day or I as a Blurry." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 2.
See *sun*. ("SKETCH: End of a Day: Or, I as a Blurry").
- B72 "The Fixed in a Flux." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 3.
- B73 "The Hid, Here." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 2 ("The hid, here").
See *NT* ("The hid, here").
- B74 "Needy." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 2.
See *sun*.
- B75 "A Small Music on a Spring Morning." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 2.
See *NT* and A12.
- B76 "The World Still Needs." *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web. Rpt. of *AN* 1.
See *WS*, *WS/D*, *SP*, A11, and *Ess*.
- B77 "The Swimmer's Moment." *Arc Poetry Magazine* 56 (Summer 2006): 59. Rpt. of *WS*.
See *WS/D*, *SP*, B94, *AN* 1, A11, C62, and *Ess*.
- B78 "Hag-Ridden." *Prism International* 46.1 (Fall 2007): 68. *List*.
This was the last poem Avison published before her death on 31 July 2007.
- B79 "Death." *Arc Poetry Magazine* 59 (2008): 90. Rpt. of *WS*.
See *WS/D*, *SP*, *AN* 1, A11, and A12.
- B80 "Two Whoms or I'm in Two Minds." *Brick* 81 (Summer 2008): 38-40. *List*.
- B81 "A Novel in Miniature." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 13. Rpt. of *List*.

- B82 "September, 1939." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 82-84.
- B83 "Slow Breathing." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 342-43. Rpt. of *List*.
- B84 "New Year's Poem." *Arc Poetry Magazine* (2010): 108. Rpt. of "New Year's Poem." *Kenyon Review* 18 (Spring 1956): 264-65.
See *WS*, *WS/D*, *SP*, *AN* 1, A11, C82, and *Ess*.
- B85 "To Wilfred Cantwell Smith." *Journal of the American Academy of Religion* 79.1 (2011): 4-5. Rpt. of "To Wilfred Cantwell Smith." *Exile* 23.3 (1999): 5-6.
See B54, *CWC*, A13, and C85.
- B86 "March Morning in London Ontario." *Brick* 89 (2012): 175. Rpt. of "March Morning in London, Ont." *Applegarth's Folly* 1 (Summer 1973): 110.
See *sun*. ("March Morning"), B88, *SP* ("March Morning"), and *AN* 2 ("March Morning").
- B87 "September Street." *Sunday Times* [London, Eng.] 6 Nov. 2016: 29. Rpt. of *WS*.
See *WS/D*, *AN* 1, *Ess*.

2. Translations and Adaptations

- B88 Burge, John. *Sunblue: Three Images of Canadian Spring*. Phoenix Chamber Choir. Cond. Cortland Hultberg. Vancouver. 8 Nov. 1987. Performance.
A musical score in three movements that adapts three of Avison's poems: "Thaw" (*WS*), "Released Flow" (*sun*.), and "March Morning" (*sun*.). See B90.
- B89 Avison, Margaret, and Ilona Duczyńska, trans. "Ode to Bartok," by Gyula Illyés. *Slavic and East-European Connections*. Spec. issue of *Canadian Literature* 120 (Spring 1989): 46-49. Rpt. of "Ode to Bartok." *New Reasoner* 1.5 (Summer 1958): 69-72. *NT*; *SP*; *AN* 1.
Adapted to English from Ilona Duczyńska's literal translation of Gyula Illyés's poem.
- B90 Burge, John. *Sunblue: Three Images of Canadian Spring*. Dir. Doreen Rao. University of Toronto Concert Choir. Seeley Hall, Toronto. 26 Jan. 1990. Performance.
See B88.
- B91 "Bonhomme Juillet." Trans. Charly Bouchara. *ellipse* 49 (1993): 126-29.

- English reprint and facing French translation of Avison's "July Man" (*Dumb.*).
- B92 "Chien égaré près d'Écully." Trans. Jean Antonin Billard. *ellipse* 49 (1993): 122-23.
English reprint and facing French translation of Avison's "Stray Dog, near Écully" (*WS*).
- B93 "Concentrationnaire." Trans. Camille Fournier. *ellipse* 49 (1993): 130-33.
English reprint and facing French translation of Avison's "The Absorbed" (*Dumb.*).
- B94 "L'épreuve du nageur." Trans. Claudine Richetin. *ellipse* 49 (1993): 116-17.
English reprint and facing French translation of Avison's "The Swimmer's Moment" (*WS*).
- B95 "Le finale de Simon." Trans. Camille Fournier. *ellipse* 49 (1993): 146-47.
English reprint and facing French translation of Avison's "Simon: finis" (*Dumb.*).
- B96 "Inexprimable." Trans. Monique Grandmangin and Nicolas Grandmangin. *ellipse* 49 (1993): 144-45.
English reprint and facing French translation of Avison's "Unspeakable" (*Dumb.*).
- B97 "Pace." Trans. Michel Buttiens. *ellipse* 49 (1993): 124-25.
English reprint and facing French translation of Avison's "Pace" (*Dumb.*).
- B98 "Le point fixe." Trans. Nicolas Grandmangin. *ellipse* 49 (1993): 150-51.
English reprint and facing French translation of Avison's "The Fix" (*NT*).
- B99 "Rencontre (en perspective) des poles et des latitudes." Trans. Michel Buttiens. *ellipse* 49 (1993): 118-21.
English reprint and facing French translation of Avison's "Meeting Together of Poles and Latitudes (In Prospect)" (*WS*).
- B100 "Un sans-nom." Trans. Monique Grandmangin. *ellipse* 49 (1993): 142-43.
English reprint and facing French translation of Avison's "A Nameless One" (*Dumb.*).
- B101 "La stupeur." Trans. Charlotte Melançon. *ellipse* 49 (1993): 138-41.

- English reprint and facing French translation of Avison's "The Dumbfounding" (*Dumb.*).
- B102 "Le Verbe." Trans. Louise Desjardins. *ellipse* 49 (1993): 134-37.
English reprint and facing French translation of Avison's "The Word" (*Dumb.*).
- B103 "Une ville sans chevaux par un jeudi de pluie." Trans. Jean Antonin Billard. *ellipse* 49 (1993): 148-49.
English reprint and facing French translation of Avison's "Horseless City on a Rainy Thursday" (*NT*).
- B104 Burge, John. *That We May Not Lose Loss (or Anti-War)*. Cond. Glen Fast. Perf. Carol-Lynn Reifel. Kingston Choral Society and Kingston Symphony Association. Grant Hall, Kingston. 27 Mar. 1993. Performance.
A musical composition for solo soprano, choir, and orchestra that adapts Avison's poem "Anti-War or That we may not Lose Loss" (*NT*). See B183.
- B105 Burge, John. *One Sail*. Cond. Paul Andreas Mahr. Perf. Shauna Rolston. Thirteen Strings of Ottawa. Westin Hotel, Ottawa. 29 Oct. 1993. Performance.
A musical composition for solo cello and string orchestra. Inspired by—and titled after—lines from Avison's "Discovery on Reading a Poem" (*NT*).
- B106 "Una breve música en una mañana primaveral." Trans. Pablo Armando Fernández. *Textos canadienses*. Spec. issue of *Casa de las Américas* 220 (July-Sept. 2000): 46.
Spanish translation of Avison's "A small music on a spring morning" (*NT*).
- B107 "Nieve." Trans. Pablo Armando Fernández. *Textos canadienses*. Spec. issue of *Casa de las Américas* 220 (July-Sept. 2000): 47.
Spanish translation of Avison's "Snow" (*WS*).
- B108 "Apokaliptikus versek," "Húsvét," "Hiátus," "Rondeau Redoublé," and "Alkonyodik." *Crystal Garden/Kristálykert: An Anthology of Canadian Contemporary Poetry in English*. Ed. Jon Tarnoc and Katalin Thury. Trans. Imreh András. Budapest: Gajda, 2001. 32-41.
English reprints and facing Hungarian translations of five poems from *WS*: "Apocalyptic," "Easter," "Hiatus," "Rondeau Redoublé," and "Twilight."

- B109 Burge, John. *Study in Poetry No. 2 [No Time]*. Perf. John Burge. School of Music, Queen's University, Kingston. 28 Nov. 2001. Performance.
 A musical composition for piano inspired by *NT*.
- B110 Burge, John. *Winter Light: A Choral Symphony in C*. Cond. Iwan Edwards. Perf. Andrei Malashenko, Erik Reinart, and Jennifer Swartz. St. Lawrence Choir and Répercussion. Oscar Peterson Concert Hall, Montreal. 16 Feb. 2003. Performance.
 A musical composition in five movements, for choir and percussion ensemble, that adapts five of Avison's poems: "The Fallen, Fallen World" (*WS*), "Identity" (*WS*), "Once" (*Dumb.*), "Patience" (*NT*), and "Thaw" (*Dumb.*). See B186.
- B111 Burge, John. *Aquam Refectionis*. Cond. Jean-Sébastien Vallée. Perf. Jonathan Oldengarm and the Choir of St. Andrew and St. Paul's Anglican Church. St. Andrew and St. Paul's Anglican Church, Montreal. 3 July 2017. Performance.
 A musical composition for organ and choir that adapts—and draws its title from—the first section of Avison's "The Christian's Year in Miniature" (*Dumb.*).

3. Reprinted Anthology Contributions (Selected)

- B112 "The Absorbed," "Birth Day," "Black-White Under Green: May 18, 1965," "In a Season of Unemployment," "July Man," "A Nameless One," "New Year's Poem," "Pace," "Snow," "The Swimmer's Moment," "To Professor X, Year Y," "Voluptuaries and Others," and "The World Still Needs." *15 Canadian Poets Plus 5*. Ed. Gary Geddes and Phyllis Bruce. 2nd ed. Toronto: Oxford UP, 1978. 205-18.
 These and other poems were reprinted in a 3rd ed. (1988; revised – *15 Canadian Poets X2*), a 4th ed. (2001; revised – *15 Canadian Poets X3*), and a 5th ed. (2014; revised – *70 Canadian Poets*).
- B113 "Hiatus," "A Lament," and "Water and Worship: An Open-Air Service on the Gatineau River." *The Harper Anthology of Poetry*. Ed. John Frederic Nims. New York: Harper, 1981. 685-87.
- B114 "Black-White Under Green: May 18, 1965," "Butterfly Bones or Sonnet Against Sonnets," "Stone's Secret," "The Swimmer's Moment," and "Voluptuaries and Others." *The New Canadian Anthology: Poetry and Short Fiction in English*. Ed. Robert Lecker and Jack David. Scarborough, ON: Nelson, 1988. 121-26.

- B115 "All You Need Is A Screw-Driver!," "The Bible to Be Believed," "Branches," "Easter," "Known," "Listening," "O, None of That," "Oughtiness Ousted," "Person," ". . . Person, or A Hymn on and to the Holy Ghost," "A Story," "Water and Worship: An Open-Air Service on the Gatineau River," and "We the Poor Who Are Always with us." *Christian Poetry in Canada*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1989. 131-46. Rpt. 1993.
- B116 "In a Season of Unemployment," "July Man," "The Mourner," "New Year's Poem," "Snow," "The Swimmer's Moment," "Unspeakable," "Voluptuaries and Others," and "The World Still Needs." *Poetry by Canadian Women*. Ed. Rosemary Sullivan. Toronto: Oxford UP, 1989. 95-102.
- B117 "The Butterfly," "Butterfly Bones or Sonnet Against Sonnets," "The Dumbfounding," "A Nameless One," "New Year's Poem," "The Swimmer's Moment," and "Voluptuaries and Others." *The Broadview Anthology of Poetry*. Ed. Herbert Rosengarten and Amanda Goldrick-Jones. Peterborough, ON: Broadview, 1993. 657-61.
- B118 "asap; etc.," "The Butterfly," "Butterfly Bones; or Sonnet Against Sonnets," "Cycle of Community," "In Season and Out of Season," "Light (I)," "Music Was in the Wind," "Neverness; or, the One Ship Beached on One Far Distant Shore," "Perspective," "Snow," and "A Thief in the Night." *A New Anthology of Canadian Literature in English*. Ed. Donna Bennett and Russell Brown. Don Mills, ON: Oxford UP, 2002. 532-45.
- B119 "Balancing Out," "Cycle of Community," "Present from Ted," "Prospecting," "Ramsden," and "The Whole Story." *The Griffin Poetry Prize Anthology: A Selection of the 2003 Shortlist*. Ed. Sharon Thesen. Toronto: Anansi, 2003. 55-64.
- B120 "Butterfly Bones; or Sonnet against Sonnets," "In a Season of Unemployment," "New Year's Poem," "Snow," "The Swimmer's Moment," and "We the Poor Who Are Always with Us." *Elements of Literature: Poetry, Fiction, Drama*. Ed. Robert Scholes, Nancy R. Comley, Carl H. Klaus, and David Staines. 3rd Canadian ed. Don Mills, ON: Oxford UP, 2004. 638-42.
- B121 "Snow." *Poetry: A Pocket Anthology*. Ed. R.S. Gwynn and Wanda Campbell. Canadian ed. Toronto: Pearson, 2004. 252.
- B122 "Thaw." *Going Top Shelf: An Anthology of Canadian Hockey Poetry*. Ed. Michael P.J. Kennedy. Surrey, BC: Heritage, 2005. 48.

- B123 “Ambivalence,” “Balancing Out,” “He Was There / He Was Here,” “Lament for Byways,” “On a Maundy Thursday Walk,” “Ramsden,” and “Remembering Gordon G. Nanos.” *The Echoing Years: An Anthology of Poetry from Canada and Ireland*. Ed. and introd. John Ennis, Randall Maggs, and Stephanie McKenzie. Waterford, Ire.: Centre for Newfoundland & Labrador Studies, 2007. 20-27.
- B124 “The Apex Animal,” “From Now—On?”, “Snow,” and “The Swimmer’s Moment.” *Canadian Literature in English: Texts and Contexts*. Ed. and introd. Laura Moss and Cynthia Sugars. Vol. 2. Toronto: Pearson, 2009. 201-03.
- B125 “Two Whoms or I’m in Two Minds.” *The Best Canadian Poetry*. Ed. A.F. Moritz. Toronto: Tightrope, 2009. 5-7.
- B126 “Birth Day,” “The Butterfly,” “The Dumbfounding,” “New Year’s Poem,” and “Snow.” *Canadian Poetry 1920 to 1960*. Ed. and afterword Brian Trehearne. Toronto: McClelland & Stewart, 2010. 279-84.
- B127 “The Christian’s Year in Miniature,” “Natural/Unnatural,” “Transit,” “Twilight,” and “Watershed.” *Modern Canadian Poets: An Anthology of Poems in English*. Ed. and introd. Todd Swift and Evan Jones. Manchester: Carcanet, 2010. 81-86.

4. Essays and Reflections

- B128 Willamac [Avison’s pseudonym]. “Some Call It Fame.” *Toronto Globe* 20 Oct. 1934: 10.
- B129 “The Conservatory.” *Acta Victoriana* [Victoria College, U of Toronto] 63.1 (1938): 32-33.
- B130 “There are several writers in residence, named or not . . .” *Rintrah* 1.1 (Winter 1972): 15. Rpt. (“There are several writers-in-residence”) in *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine’s Quill, 2009. 293.
- B131 “Muse of Danger.” “*Lighting Up the Terrain*”: *The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 144-49. Rpt. of “Muse of Danger.” *His* (Mar. 1968): 33-35.
- B132 “Excerpts Towards a Daybook.” *Bright Red Life: A Christian Arts Publication* 2.3 (Fall 1990): 5-7, 9-10.
- B133 “Reading Morley Callaghan’s ‘Such Is My Beloved.’” *George Woodcock: An 80th Birthday Collection*. Spec. issue of *Canadian Literature* 133 (Summer 1992): 204-08.
- B134 “Luke: From the Familiar to the Truth.” *Compass: A Jesuit Journal* 10.6 (Jan./Feb. 1993): 15-16.
- B135 “Poetry in the Church Library.” *Library Lines* 17.3 (Nov. 1993): 3.

- B136 "A Potential for Outreach." *630 Network* [Knox Church newsletter] 4.9 (Dec. 1993-Jan. 1994): 9.
- B137 "Putting Computers in Perspective, or A Chip on Our Shoulders." *Hi-Lites* 5.1 (Feb. 1997): 2. Rpt. in *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 308-10.
- B138 "Farewell, with Thanks." *Second Mile* (Dec. 1997): 13-14.
- B139 "Two New Residents." *Hi-Lites* 6.2 (June 1998): 2.
- B140 "Profile." *Hi-Lites* 7.1 (June 1999): 1.
- B141 "George Whipple." *Introductions: Poets Present Poets*. Ed. Evan Jones and introd. David Staines. Markham, ON: Fitzhenry, 2001. 95.
- B142 "Stan Austing." *Hi-Lites* 9.1 (Feb. 2001): 3.
- B143 Untitled ["Spring Is Always . . ."]. *Hi-Lites* 9.2 (May 2001): 4.
- B144 "A Bilingual Childhood." *Hi-Lites* 9.3 (Sept. 2001): 7.
- B145 Untitled ["Our New Editor . . ."]. *Hi-Lites* 10.2 (Dec. 2002): 2.
- B146 Untitled ["Mrs. Marilyn Burton . . ."]. *Hi-Lites* 11.1 (Apr. 2003): 2-3.
- B147 "Poets Learn from Poetry." *Arc Poetry Magazine* 53 (Winter 2004): 29-32. Rev. and rpt. in *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 225-30.
- B148 Untitled ["In the thirties, my student years, . . ."]. *No Such Thing as a Free Ride? A Collection of Hitchhiking Tales*. Ed. Simon Sykes and Tom Sykes. North American ed. Fredericton: Goose Lane, 2008. 56-57. Rpt. of U.K. ed. (2005).
- B149 "Avison on Walking and Poetry." *Brick* 81 (Summer 2008): 41.
- B150 "Afterword." *More Joy in Heaven*. By Morley Callaghan. 1992. Toronto: New Canadian Library, 2009. 201-07.
- B151 "Cars." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 233.
- B152 "Clothes." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 310.
- B153 "Coming to Terms with Tolstoy." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 234-55.
- B154 "Dependent/Dependant." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 292-93.
- B155 "Miriam Waddington." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 255-56.
- B156 "1990 Governor General's Awards." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 294-97.

- B157 "On Xmas." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 339-41.
- B158 "Poetry and the Doukhobors." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 274-92.
- B159 "Ray Souster and the Contact Days." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 303-08.
- B160 "Space." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 233.
- B161 "Vanity." *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 233-34.

5. Book Reviews

- B162 Rev. of *Anyone Skating On That Middle Ground*, by Robyn Sarah, *Binding Twine*, by Penny Kemp, *Red Shoes in the Rain*, by Jan Conn, *The Square Root of Female*, by Gillean Chase, *Mother Poems*, by Susan Ioannou, and *On Nights Like This*, by Marianne Bluger. *Canadian Woman Studies* 6.4 (Winter 1985): 123-24.
- B163 Rev. of *Names of God*, by Tim Lilburn. *Books in Canada* 16.4 (May 1987): 23.

6. Movie Reviews

- B164 Rev. of *The Citadel*. *Acta Victoriana* [Victoria College, U of Toronto] 63.3 (Jan. 1939): 33-34.

7. Letters

- B165 Willamac [Avison's pseudonym]. "Willimac Chats." *Toronto Globe* 10 Aug. 1935: 8.
- B166 Hawkes, Robert, ed. "Interconnections: A Correspondence between Margaret Avison and Fred Cogswell." *The Cormorant* 10.2 (Fall 1993): 89-113.
- B167 Letter to Burton Hatlen. 30 Nov. 2004. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 325-26.
- B168 Letter to Cid Corman. 26 June 1953. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 264-65.
- B169 Letter to Cid Corman. 18 Aug. 1953. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 265-66.

- B170 Letter to Eleanor (Godfrey) Graham. N. d. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 269-71.
- B171 Letter to Eleanor (Godfrey) Graham. 2 June 1954. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 267-69.
- B172 Letter to F.R. Scott. 29 Nov. 1946. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 261-63.
- B173 Letter to Miriam Waddington. 9 June 1945. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 256-58.
- B174 Letter to Miriam Waddington. 13 Dec. 1945. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 259-61.
- B175 Letter to Miriam Waddington. 6 Dec. 1947. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 263-64.
- B176 Letter to Miriam Waddington. 23 Mar. 1954. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 266.
- B177 Letter to Miriam Waddington. 9 June 1956. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 271-73.

8. Short Stories

- B178 Willamac [Avison's pseudonym]. "The Street Lamp's Soliloquy." *Toronto Globe* 23 Dec. 1933: 16.

9. Audio-Visual Material

- B179 *CBC Tuesday Night*. Narr. Mia Anderson. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio, Toronto, 1 July 1975. Radio. Excerpts from *WS* and *Dumb*.
Features writings and music on apocalyptic themes compiled by Mia Anderson.
- B180 "Women in Religion." *Concern*. Host Neil Copland. Contr. Margaret Avison. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio, Toronto, 9 Oct. 1977. Radio.
- B181 *State of the Arts*. Contr. Margaret Avison. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio, Toronto, 6 Dec. 1987. Radio.

A tribute to Gwendolyn MacEwen, including remarks by Avison.

- B182 *The Arts Tonight*. Host Shelagh Rogers. Contr. Margaret Avison. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio One, Toronto, 16 Jan. 1991. Radio.
Shelagh Rogers talks with Avison and other recipients of Governor General's Awards.
- B183 Burge, John. *That We May Not Lose Loss (or Anti-War)*. Cond. Glen Fast. Perf. Carol-Lynn Reifel. Kingston Choral Society and Kingston Symphony Association. Rec. 27 Mar. 1993. Audio-cassette.
A recording of B104. See A17.
- B184 "When We Hear a Witness Give Evidence." *Take Five*. Host Shelagh Rogers. Narr. Donna Goodhand. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio, Toronto, 18 Dec. 1998. Radio.
See NT.
- B185 "Rising Dust." Narr. Margaret Avison. The Griffin Trust for Excellence in Poetry. *Griffin Poetry Prize*. 2003. Web.
Video recording of Avison reading from *CWC* at the Griffin Poetry Prize ceremony.
- B186 Burge, John. *Winter Sun [sic]*. Cond. Iwan Edwards. Perf. Andrei Malashenko, Erik Reinart, and Jennifer Swartz. St. Lawrence Choir and Répercussion. Rec. 16 Feb. 2003. Audiocassette.
A recording of B110. See A17. The audiocassette's insert incorrectly lists the title of Burge's composition (*Winter Light: A Choral Symphony in C*).
- B187 *The Sunday Edition*. Host Michael Enright. Contr. Margaret Avison. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio One, Toronto, 29 June 2003. Radio.
Michael Enright talks with Avison about her recent Griffin Poetry Award.
- B188 *The Sunday Edition*. Host Michael Enright. Contr. Margaret Avison. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio One, Toronto, 30 Aug. 2007. Radio.
Features recorded excerpts of Avison speaking at the 1963 Vancouver Poetry Conference.
- B189 "The Absolute, the Day." Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.

- B190 “The Absorbed.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *Dumb.*, *WS/D*, *SP*, *AN 1*, and *A11*. This poem is listed incorrectly as “Be Absorbed” on the *SpokenWeb* website.
- B191 “Bestialities.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *Dumb.*, *WS/D*, and *AN 1*.
- B192 “Black-White Under Green.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *Dumb.*, *WS/D*, *SP*, *AN 1*, and *A11*.
- B193 “The Boy with the Brilliant Promises” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
- B194 “The Earth that Falls Away.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *Dumb.*, *WS/D*, and *AN 1*.
- B195 “Having.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 This poem is reprinted as part of section six of “The Jo Poems” (*NT*).
- B196 “He Couldn’t Be Safe (Isaiah 53: 5).” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *sun.* and *AN 2*. This poem is listed by its first line (“He chose a street where he wouldn’t be safe”) on the *SpokenWeb* website.
- B197 “Inside the TTC’s Fence” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
- B198 “Insomniac Report.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.

- B199 “Is That You/Me Standing on My/Your Feet?” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
- B200 “A Junk Truck Stopped Beside My Bus” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
- B201 “Making Senses.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *NT* and *AN 2*. This poem is listed by its first line (“Grey by water . . .”) on the *SpokenWeb* website.
- B202 “No Instant Morality for Us” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
- B203 “October 21, ‘66.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
- B204 “Said the Mite on the Single Page of a Sad Letter: Eureka” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
- B205 “Of Tyranny, in One Breath.” By Gyula Illyés. Trans. Margaret Avison and Illona Duczyńska. Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *Dumb.*, *WS/D*, and *AN 1*.
- B206 “The Seven Birds.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.
 See *sun*. (“The Seven Birds [College Street at Bathurst]: SKETCH”) and *AN 2* (“The Seven Birds [College Street at Bathurst]”).
- B207 “Thaw.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.

See *WS, Dumb., WS/D, SP, AN 1, A11, and Ess.* This poem is listed incorrectly as “The Thaw” on the *SpokenWeb* website.

B208 “To Professor X, Year Y.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.

See *WS, WS/D, SP, AN 1, and A11.*

B209 “Two Mayday Selves.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.

See *Dumb., WS/D, and AN 1.* This poem is listed by its first line (“The grackle shining in long grass . . .”) on the *SpokenWeb* website.

B210 “The Valiant Vacationist.” Narr. Margaret Avison. Sir George Williams University Poetry Series. Sir George Williams University, Montreal. Rec. 27 Jan. 1967. *SpokenWeb*, ca. 2011. Web.

See *AN 1.*

B211 *Concrete and Wild Carrot.* Narr. Kathy Stinson. CNIB [Toronto], 2012. CD.

See *CWC.*

2. Works on Margaret Avison

C. [All]

1. Books

C1 Kent, David A., ed. *“Lighting Up the Terrain”: The Poetry of Margaret Avison.* Toronto: ECW, 1987.

C2 Kent, David A. *Margaret Avison and Her Works.* Toronto: ECW Press, 1989. Poetry Series 6.

C3 Mazoff, C.D. *Waiting for the Son: Poetics/Theology/Rhetoric in Margaret Avison’s sunblue.* Dunvegan, ON: Cormorant, 1989.

C4 Davey, Elizabeth. *A Persevering Witness: The Poetry of Margaret Avison.* Foreword by David A. Kent. Eugene, OR: Pickwick, 2016.

2. Articles, Sections of Books, and Broadcasts

C5 Harrison, Keith, and Gwendolyn MacEwen, hosts. *Speaking of Books.* Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio, Toronto, 5 June 1967. Radio.

A discussion of *Dumb.* and other recent books.

- C6 Ricou, Laurie. "Poetry." *Literary History of Canada: Canadian Literature in English*. Ed. Carl F. Klinck. 2nd ed. Vol. 3. Toronto: U of Toronto P, 1976. 3-45.
- C7 Bowering, George. "Avison's Imitation of Christ the Artist." *A Way with Words*. By Bowering. Ottawa: Oberon, 1982. 5-23. Rpt. of "Avison's Imitation of Christ the Artist." *Canadian Literature* (Autumn 1973): 56-69.
- C8 Mansbridge, Francis. "Margaret Avison: An Annotated Bibliography." *The Annotated Bibliography of Canada's Major Authors*. Ed. Robert Lecker and Jack David. Vol. 6. Toronto: ECW, 1985. 13-66.
- C9 Rizzardi, Alfredo. "La fantasia metafisica di Margaret Avison." *Lo specchio magico: studi sulla poesia canadese*. Ed. Alfredo Rizzardi. Abano Terme, Italy: Piovan, 1986. 9-35.
- C10 Bowering, George. "Margaret, A Vision." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 78-81.
- C11 bpNichol. "Sketching." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 111-14.
- C12 Corman, Cid. "Dear Margaret." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 3-6.
- C13 Creeley, Robert. "The Vancouver Poetry Festival, 1963." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 33-35.
- C14 Jeffrey, David Lyle. "Light, Stillness, and the Shaping Word: Conversion and the Poetic of Margaret Avison." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 58-77.
- C15 Kent, David A. "Introduction." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. i-x.
- C16 Kertzer, J.M. "Margaret Avison and the Place of Meaning." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 7-26.
- C17 MacEwen, Gwendolyn. "Poetry and Honey Dew: My First Meetings with Margaret Avison." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 32.

- C18 Mansbridge, Francis. "Bibliography of Margaret Avison." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 151-217.
- C19 Mathews, Lawrence. "Stevens, Wordsworth, Jesus: Avison and the Romantic Imagination." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 36-54.
- C20 Merrett, Robert J. "Faithful Unpredictability: Syntax and Theology in Margaret Avison's Poetry." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 82-110.
- C21 Redekop, Ernest. "The Word/Word in Avison's Poetry." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 115-43.
- C22 Kent, David A. "Margaret Avison: 1918-." *The New Canadian Anthology: Poetry and Short Fiction in English*. Ed. Robert Lecker and Jack David. Scarborough, ON: Nelson, 1988. 120-21.
- C23 Mazoff, C.D. "Through the Son: An Explication of Margaret Avison's 'Person.'" *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 22 (Spring/Summer 1988): 40-48.
- C24 Quinsey, Katherine. "The Dissolving Jail-Break in Avison." *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 25 (Fall/Winter 1989): 21-37.
- C25 Hatch, Ronald. "Letters in Canada: 1989. Poetry." *University of Toronto Quarterly* 60.1 (1990): 24-42.
- C26 Sullivan, Rosemary. "The Territory of Conscience: The Poetry of Margaret Avison." *Literary Half-Yearly* 32.1 (Jan. 1991): 43-55.
- C27 Calverley, Margaret. "The Avison Collection at the University of Manitoba: Poems 1929-89." *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 28 (Spring/Summer 1991): 54-84.
See A17.
- C28 Mallinson, Jean. "A Cartography of the Spirit: The Poems of Margaret Avison." *Poetry Canada Review* 12.1 (Dec. 1991): 12-14.
- C29 Somerville, Christine. "The Shadow of Death: Margaret Avison's 'Just Left or The Night Margaret Laurence Died.'" *Inside the Poem: Essays and Poems in Honor of Donald Stephens*. Ed. William H. New. Toronto: Oxford UP, 1992. 55-59.
- C30 Teleky, Richard. "The Poet as Translator: Margaret Avison's 'Hungarian Snap.'" *Transcreations*. Spec. issue of *Canadian*

- Literature* 135 (Winter 1992): 112-22. Rpt. in Teleky, Richard. *Hungarian Rhapsodies: Essays on Ethnicity, Identity, and Culture*. Seattle: U of Washington P, 1997. 115-27.
- C31 Calverley, Margaret. "A Reconsideration of Margaret Avison's 'Dispersed Titles.'" *Essays on Canadian Writing* 47 (Fall 1992): 163-80.
- C32 Tregebov, Rhea. "Letters in Canada: 1991. Poetry." *University of Toronto Quarterly* 62.1 (Fall 1992): 63-78.
- C33 Kent, David A. "Margaret Avison (1918-)." *ECW's Biographical Guide to Canadian Poets*. Ed. Robert Lecker, Jack David, and Ellen Quigley. Toronto: ECW, 1993. 149-54.
- C34 Jones, D.G. "Identity and Difference: Comparative Notes on the Poetry of Margaret Avison and Rina Lasnier." *ellipse* 49 (1993): 104-15.
A French version of this essay, translated by Patricia Godbout, appears on pages 11-23.
- C35 Higgins, Michael. "Reminders That All Living Things Are Holy." *Toronto Star* 3 Apr. 1993: J13.
- C36 Calverley, Margaret. "'Service Is Joy': Margaret Avison's Sonnet Sequence in *Winter Sun*." *Essays on Canadian Writing* 50 (Fall 1993): 210-23.
- C37 North, John. Introduction. *A Kind of Perseverance*. By Margaret Avison. Hantsport, NS: Lancelot, 1994. 7-17.
- C38 Ogden, Stephen Andrew. "Forbindelser: Mellem litteraturens og computervidenskabens to kulterer" [Danish]. *Passage: tidsskrift for litteratur og kritik* 20/21 (1995): 279-93.
- C39 Calverley, Margaret. "The 'Known Enigma': Reading the Poetry of Margaret Avison." *Books in Canada* 25.7 (Oct. 1996): 7-8.
- C40 *Morningside*. Host Shelagh Rogers. Contr. William Aide. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio, Toronto, 18 Mar. 1997. Radio.
Shelagh Rogers interviews William Aide about his book, *Starting from Porcupine*, and Aide discusses his friendship with Avison.
- C41 Bowen, Deborah. "Phoenix from the Ashes: Lorna Crozier and Margaret Avison in Contemporary Mourning." *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 40 (Spring/Summer 1997): 46-57.
- C42 Kouwenberg, J.H. "Margaret Avison, Poet." *Channels* 5 July 1998: N. pag. *The Renewal Fellowship within the Presbyterian Church in Canada*. Web.

- C43 McIlveen, Esther. "Rainbows and Worn-out Shoes." *Channels* 2 Dec. 1998: N. pag. *The Renewal Fellowship within the Presbyterian Church in Canada*. Web.
- C44 Gatenby, Greg. *Toronto: A Literary Guide*. Toronto: McArthur, 1999.
- C45 Sarah, Robyn. "Thaw by Margaret Avison." *Globe and Mail* 2 Sept. 2000: D14.
- C46 Bennett, Donna. "'As the Last Morning Breaks in Red': Frye's Apocalypse and the Visionary Tradition in Canadian Writing." *University of Toronto Quarterly* 70.4 (Fall 2001): 813-24.
- C47 Butt, William. "Word and Action in Margaret Avison's *Not Yet But Still*." *University of Toronto Quarterly* 70.4 (Fall 2001): 839-56.
- C48 Bennett, Donna, and Russell Brown. "Margaret Avison: b. 1918." *A New Anthology of Canadian Literature in English*. Ed. Donna Bennett and Russell Brown. Don Mills, ON: Oxford UP, 2002. 531-32.
- C49 Redhill, Michael. "Two Poems by Margaret Avison." *Globe and Mail* 9 Feb. 2002: D14.
- C50 Alexis, André. Untitled "Appreciation." *Il Cuore Che Vede/The Optic Eye*. Ed. Branko Gorjup and Francesca Valente. Trans. Brunella Antomarini, Francesca Inghilleri, and Francesca Valente. Ravenna: Longo Editore, 2003. 8-11. The Peter Paul Charitable Foundation Series of English Canadian Poetry 7.
- C51 Gorjup, Branko. Introduction. *Il Cuore Che Vede/The Optic Eye*. Ed. Branko Gorjup and Francesca Valente. Trans. Brunella Antomarini, Francesca Inghilleri, and Francesca Valente. Ravenna: Longo Editore, 2003. 24-51. The Peter Paul Charitable Foundation Series of English Canadian Poetry 7.
- C52 Hay, Elizabeth. Untitled "Appreciation." *Il Cuore Che Vede/The Optic Eye*. Ed. Branko Gorjup and Francesca Valente. Trans. Brunella Antomarini, Francesca Inghilleri, and Francesca Valente. Ravenna: Longo Editore, 2003. 12-13. The Peter Paul Charitable Foundation Series of English Canadian Poetry 7.
- C53 Lamarque, Vivian. Untitled "Appreciation." *Il Cuore Che Vede/The Optic Eye*. Ed. Branko Gorjup and Francesca Valente. Trans. Brunella Antomarini, Francesca Inghilleri, and Francesca Valente. Ravenna: Longo Editore, 2003. 14-15. The Peter Paul Charitable Foundation Series of English Canadian Poetry 7.
- C54 MacEwen, Gwendolyn. Untitled "Appreciation." *Il Cuore Che Vede/The Optic Eye*. Ed. Branko Gorjup and Francesca Valente.

- Trans. Brunella Antomarini, Francesca Inghilleri, and Francesca Valente. Ravenna: Longo Editore, 2003. 16-17. The Peter Paul Charitable Foundation Series of English Canadian Poetry 7.
- C55 Redhill, Michael. Untitled "Appreciation." *Il Cuore Che Vede/The Optic Eye*. Ed. Branko Gorjup and Francesca Valente. Trans. Brunella Antomarini, Francesca Inghilleri, and Francesca Valente. Ravenna: Longo Editore, 2003. 18-21. The Peter Paul Charitable Foundation Series of English Canadian Poetry 7.
- C56 Reibetanz, Julia. "Letters in Canada: 2002. Poetry." *University of Toronto Quarterly* 73.1 (Winter 2003): 29-65.
- C57 Reaney, James. "Avison A Poetic Gem Now and Always." *London Free Press* 5 Oct. 2003: T7.
- C58 Johnston, Gordon. "'Out of the Painted Grove, My Buck': The Escape from Irony in Avison and Page." *Journal of Canadian Studies* 38.1 (2004): 97-107.
- C59 Donaldson, Jeffery. "Letters in Canada: 2003. Poetry." *University of Toronto Quarterly* 74.1 (Winter 2004): 200-50.
- C60 Hay, Elizabeth. "Cold Comfort." *Globe and Mail* 24 Jan. 2004: D15.
- C61 Wood, Brent. "Technique and Awareness in Margaret Avison's Poetry: Diction, Sound, Impressionism, Syntax." *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 54 (Spring/Summer 2004): 56-75.
- C62 Barton, John. "Fluid Epiphanies: Margaret Avison's 'The Swimmer's Moment.'" *Arc Poetry Magazine* 56 (Summer 2006): 60-65.
- C63 Hair, Donald S. "Avison at Western: Writing at the Limits of Vision." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 53-61.
- C64 Johnston, Gordon. "Ongoingness and Nearer Farnesses: The Place of 'Too Towards Tomorrow: New Poems' in *Always Now: The Collected Poems*." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 82-94.
- C65 Kent, David A. "Composing a Book: Denise Levertov, Margaret Avison, and *The Dumbfounding*." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 40-52.

- C66 Kent, David A., and Katherine M. Quinsey. Introduction. *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 5-13.
- C67 Lee, John B. "Groundhog Day." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 59-61.
- C68 Merrett, Robert J. "Margaret Avison on Natural History: Ecological and Biblical Meditations." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 95-110.
- C69 Quinsey, Katherine M. "'Our Own Little Rollicking Orb': Divinity, Ecology, and Otherness in Avison." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 111-38.
- C70 Starnino, Carmine. "He From Elsewhere Speaks: Avison's Spiritualized Syntax." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 139-49.
- C71 Van Rys, John C. "'A Tangle of Vegetation': Suffering in Margaret Avison's 'Jo Poems.'" *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 62-81.
- C72 Wiens, Jason. "Avison and the Postmodern 1960s." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 27-39.
- C73 Wood, Brent. "Irony in Avison's *Winter Sun*." *Margaret Avison*. Ed. David A. Kent and Katherine M. Quinsey. Spec. issue of *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 16-26.
- C74 Sarah, Robyn. "Margaret Avison: 'Thaw.'" *Little Eureka's: A Decade's Thoughts on Poetry*. Emeryville, ON: Biblioasis, 2007. 64-65.
- C75 Woodland, Malcolm. "Letters in Canada: 2007. Poetry." *University of Toronto Quarterly* 77.1 (Winter 2008): 29-78.
- C76 MacDougall, Moira, et al. "Canada's Most Memorable Poems: The LRC Contributors' List - Part One: Atwood to Lowry, Plus Anonymous." *Literary Review of Canada* 16.3 (Apr. 2008): 14-15.

- C77 Dragland, Stan. Foreword. *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 7-9.
- C78 Moss, Laura, and Cynthia Sugars. "Margaret Avison (1918-2007)." *Canadian Literature in English: Texts and Contexts*. Ed. and introd. Laura Moss and Cynthia Sugars. Vol. 2. Toronto: Pearson, 2009. 200-01.
- C79 Quinsey, Katherine M. "Word, I, and Other in Margaret Avison's Poetry." *Wider Boundaries: The Modernist Impulse in Canadian Women's Poetry*. Ed. Barbara Godard and Di Brandt. Waterloo, ON: Wilfrid Laurier UP, 2009. 347-71.
- C80 Sarah, Robyn. Foreword and "About Margaret Avison." *The Essential Margaret Avison*. Ed. Robyn Sarah. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2010. 7-10, 61-62. Essential Poets 6.
- C81 Bowling, Tim. "Avison's 'Humble Grandeur.'" *Arc Poetry Magazine* (2010): 109-11.
- C82 Atkinson, Bill, Margaret Rigg, and Rob Phillips. "Reactions to Margaret Avison's 'New Year's Poem.'" *Arc Poetry Magazine* (2010): 111.
- C83 Dragland, Stan. "Unsettled With Margaret Avison." *New Quarterly* 115 (Summer 2010): 114-20.
- C84 Kent, David A. "'A Proper Book': Kathleen Coburn and Margaret Avison's *Winter Sun*." *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 67 (Fall/Winter 2010): 57-70.
- C85 "EDITOR'S NOTE: To Wilfred Cantwell Smith." *Journal of the American Academy of Religion* 79.1 (2011): 4-5.
See B54, CWC, A13, and B85.
- C86 DuBois, Andrew. "Letters in Canada: 2009. Poetry." *University of Toronto Quarterly* 80.2 (Spring 2011): 151-218.
- C87 Teleky, Richard. "Editing 'Old Ladies': Margaret Avison, P.K. Page, Miriam Waddington, Suzanne Rosenberg, and Jane Jacobs." *Spectres of Modernism*. Ed. Dean Irvine. Spec. issue of *Canadian Literature* 209 (Summer 2011): 189-98.
- C88 Starnino, Carmine. "Margaret Avison." *Lazy Bastardism: Essays & Reviews on Contemporary Poetry*. Kentville, NS: Gaspereau, 2012. 41-50.
- C89 Lee, John B. "In the Presence of the Soul: The Optic Heart of Margaret Avison — a Personal Contemplation of Her Sonnet 'Snow.'" *Brick Books* 1 Jan. 2015: N. pag. Web.
- C90 Wood, Brent. "Letters in Canada: 2013. Poetry." *University of Toronto Quarterly* 84.3 (Summer 2015): 42-69.

- C91 Kent, David A. Foreword. *A Persevering Witness: The Poetry of Margaret Avison*. By Elizabeth Davey. Eugene, OR: Pickwick, 2016. vii-xi.

3. Theses and Dissertations

- C92 Casey, Margaret Jane. "Towards a Continuing City in the Poetry of Margaret Avison." MA thesis. U of Manitoba, 1983.
- C93 Neal, Darcy Elizabeth. "The Influence of the Christian Faith on the Poetry of Rina Lasnier and Margaret Avison." MA thesis. U de Sherbrooke, 1985.
- C94 Dudar, Judith Ann. "The Poetry of Margaret Avison: More Points of View than Meet the Eye." MA thesis. Dalhousie U, 1986.
- C95 Mazoff, C.D. "Waiting for the Son: Images of Release and Restoration in Margaret Avison's *sunblue*." MA thesis. Concordia U, 1988.
- C96 Hutchman, Laurence. "Style into Vision in Three Canadian Poets: Margaret Avison, Al Purdy, and John Newlove." Diss. U de Montreal, 1989.
- C97 Wilson, Rachel Miriam. "'Beyond analogy': 'The Jo Poem' [*sic*] Theodicy in Margaret Avison's *No Time*." MA thesis. U of Western Ontario, 1995.
- C98 Jamieson, Sara. "'There Is No Sadness/I Can't Enter': Four Canadian Women Poets and the Contemporary Elegy." Diss. Queen's U, 2002.
Features a chapter on "The Jo Poems" (NT).
- C99 Wood, Brent. "Approaching Spirit: Myth, Metaphor and Technique in the Poetry of Avison, Nichol and MacEwen." Diss. U of Toronto, 2003.
- C100 Less, Shannon Kathleen. "'Knowing the Landscape': Margaret Avison's Early Poetry and Poetics, 1939-1963." MA thesis. Dalhousie U, 2005.
- C101 Davey, Elizabeth. "'A Kind of Perseverance': Margaret Avison's Poetry as Christian Witness." Diss. Oxford Centre for Mission Studies and U of Wales, 2010.

4. Interviews

- C102 Meyer, Bruce, and Brian O'Riordan. "Avison: Beyond the Iron Filings." *Acta Victoriana* [Victoria College, U of Toronto] 109.2 (1985): 30-32. Rpt. ("Margaret Avison: Conversion & Meditation") in *Poetry Canada Review* 7.1 (Autumn 1985): 8-9;

- rpt. ("Conversion and Meditation") in *Lives & Works: Interviews*. Ed. Bruce Meyer and Brian O'Riordan. Windsor, ON: Black Moss, 1991. 9-15.
- C103 S.A.H. [unknown]. "Margaret Avison—Noted Canadian Poet." *Presbyterian Record* (July-Aug. 1988): 2-3.
- C104 Simone, Rose. "A Religious Experience." *Kitchener-Waterloo Record* 13 Mar. 1993: D5. Rpt. in *Second Mile* (Feb. 1994): 4-8.
- C105 Cassanmagnago, Cristina. "Margaret Avison's Voice." *Rivista Di Studi Canadesi/Canadian Studies Review* 12 (1999): 81-87. Rev. and rpt. in *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 298-303.
- C106 Ito, Sally. "The Quiet Centre Inside: Margaret Avison Interviewed by Sally Ito." *Where the Words Come From: Canadian Poets in Conversation*. Ed. Tim Bowling. Roberts Creek, BC: Nightwood, 2002. 159-73. Rpt. in *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 310-25.
- C107 Careless, Sue. "A 'Spirit of Disorderly Love': Margaret Avison's Poetry Doesn't Shy Away from God Questions." *Presbyterian Record* (Oct. 2003): 30-32.
- C108 Martin, D.S. "A Conversation with Margaret Avison." *Image: Art, Faith, Mystery* 45 (Spring 2005): 65-76. Rev. and rpt. in *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. Erin, ON: Porcupine's Quill, 2009. 327-39.

5. Poems for or about Margaret Avison

- C109 Fox, Gail. "Dancing in the Dark." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 55-57.
- C110 Levertov, Denise. "Caedmon." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 1-2.
- This poem was first published as a broadside by William B. Ewert. Levertov sent a copy of it to Avison with the dedication, "For Margaret Avison, Poet," along with a handwritten note that reads, "For Margaret from Denise with the deepest admiration. 1985." See A17.
- C111 Purdy, Al. "On First Looking into Avison's *Neverness* [sic]." *"Lighting Up the Terrain": The Poetry of Margaret Avison*. Ed. David A. Kent. Toronto: ECW, 1987. 30-31.

- C112 Bowering, George. "Her Moment, Ours." *Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews* 59 (Fall/Winter 2006): 14-15.
- C113 Ito, Sally. "Bisque." *New Quarterly* 108 (Fall 2008): 93.

6. Awards and Honours

- C114 Guggenheim Fellowship (1956).
- C115 Governor-General's Award for Poetry for *Winter Sun* (1960).
- C116 Doctor of Letters, Acadia University (1983).
- C117 Order of Canada (1985).
- C118 Doctor of Letters, York University (1985).
- C119 Doctor of Sacred Letters, Emmanuel College, Victoria University (1988).
- C120 Governor-General's Award for Poetry for *No Time* (1990).
- C121 Commemorative Medal for the 125th Anniversary of the Confederation of Canada (1992).
- C122 Winner of Poetry Category for the Canadian Church Press Awards for "An-Astronomy" (2000).
- C123 Jack Chalmers Poetry Award, presented by the Canadian Authors Association, for *Concrete and Wild Carrot* (2003).
- C124 Griffin Prize for Excellence in Poetry for *Concrete and Wild Carrot* (2003).
- C125 Leslie K. Tarr Award, presented by the Word Guild and Tyndale University College and Seminary (2005).

7. Obituaries, Memorials, and Tributes (Selected)

- C126 "Canadian Poet Margaret Avison Dies at 89." *CBC News* 10 Aug. 2007: N. pag. Web.
- C127 Javed, Noor. "Poet Avison's 'Incalculable' Contribution to Canadian Literature." *Globe and Mail* 10 Aug. 2007: N. pag. Web.
- C128 Kubacki, Maria. "Canadian Poet Occupied Upper Echelons of Craft." *National Post* 14 Aug. 2007: AL7.
- C129 Shanahan, Noreen. "Canadian Turned Two Epiphanies into a Career of 'Staggering Impact.'" *Globe and Mail* 14 Aug. 2007: S9.
- C130 "Avison Praised as One of CanLit's Finest." *Quill & Quire* 16 Aug. 2007: N. pag. Web.
- C131 "Remembering Margaret Avison." *The Sunday Edition*. Contr. Michael Higgins. Canadian Broadcasting Corporation. CBC Radio One, Toronto, 26 Aug. 2007. Radio.
- C132 "Distinguished Poet Remembered." *Christian Week* 1 Sept. 2007: N. pag. Web.

- C133 Higgins, Michael. "Margaret Avison, an Authentic Religious Poet." *Catholic Register* 9 Sept. 2007: 23.
- C134 Williams, Leigh Anne. "Margaret Avison 1918-2007." *Quill & Quire* 73.8 (Oct. 2007): 30.
- C135 Kent, David A. "Margaret Avison, Poet." *Canadian Notes and Queries* 73 (Spring/Summer 2008): 51-59.
- C136 Redhill, Michael. "Margaret Avison." *Brick* 81 (Summer 2008): 36-37.
- C137 Hancock, Maxine. "Remembering Margaret Avison/Margaret Avison Remembering." *Crux* 47.2 (Summer 2011): 2-15.

D. Book Reviews (Selected)

1. No Time

- D1 Vanderlip, Brian. Rev. of *No Time*. *Poetry Canada Review* 11.3 (1990): 25.
- D2 Higgins, Michael. "A Gritty Religious Vision Grounded in Humanity." Rev. of *No Time*, by Margaret Avison, *Tourist to Ecstasy*, by Tim Lilburn, and *Christian Poetry in Canada*, ed. by David A. Kent. *Toronto Star* 24 Feb. 1990: M18.
- D3 Baltensperger, Peter. Rev. of *No Time*. *Books in Canada* 19.3 (Apr. 1990): 50.
- D4 Nowlan, Michael. Rev. of *No Time*. *Atlantic Advocate* 81.11 (1991): 48.
- D5 Kent, David A. "Wholehearted Poetry; Halfhearted Criticism." Rev. of *No Time*, by Margaret Avison, and *Waiting for the Son: Poetics/Theology/Rhetoric in Margaret Avison's sunblue*, by C.D. Mazoff. *Essays on Canadian Writing* 44 (Summer 1991): 67-78.
- D6 Kertzer, J.M. "Passion of Age." Rev. of *No Time*, by Margaret Avison, and *Waiting for the Son: Poetics/Theology/Rhetoric in Margaret Avison's sunblue*, by C.D. Mazoff. *The Languages of Poetry*. Spec. issue of *Canadian Literature* 129 (Summer 1991): 195-96.
- D7 Orange, John. Rev. of *No Time*. *Journal of Canadian Poetry* 7 (1992): 13-19.
- D8 Clarke, George Elliott. "The 'Shivery Clarity' of Poetry." Rev. of *Those Were the Mermaid Days*, by Patricia Young, and *No Time*, by Margaret Avison. *Daily News* [Halifax] 1 Mar. 1992: 39.

2. Selected Poems

- D9 Tregebov, Rhea. Rev. of *Selected Poems*. *Quill & Quire* 57.11 (Nov. 1991): 18-19.
- D10 Kent, David A. Rev. of *Selected Poems*. *Canadian Book Review Annual 1991*. Ed. Joyce M. Wilson. Toronto: Simon, 1992. 192.
- D11 Taylor, Bruce. Rev. of *Selected Poems*. *Matrix* 38 (1992): 71-73.
- D12 Zonailo, Carolyn. Rev. of *Selected Poems*. *Poetry Canada Review* 13.1 (1992): 26-27.
- D13 Whiteman, Bruce. "The CIPHERING Heart." *Books in Canada* 21.1 (Feb. 1992): 48-49.
- D14 Bolger, Pat. Rev. of *Selected Poems*. *CM: Canadian Materials for Schools and Libraries* 20.2 (Mar. 1992): 114-15.
- D15 Smith, Kevin. "Poetry Worth Perusing." *Winnipeg Free Press* 14 Mar. 1992: 17.
- D16 Wayman, Tom. "Avison and Musgrave Prove Poetry Is Alive and Flourishing." Rev. of *Selected Poems*, by Margaret Avison, and *The Embalmer's Art*, by Susan Musgrave. *Toronto Star* 18 Apr. 1992: K14.
- D17 Bowering, George. "Curious Encounter." *Letters & Other Connections*. Spec. issue of *Canadian Literature* 134 (Autumn 1992): 105-07.
- D18 Johnston, George. Rev. of *Selected Poems*. *Journal of Canadian Poetry* 8 (1993): 6-10.

3. A Kind of Perseverance

- D19 Perkin, J.R.C. "Growing Is Painful." *Second Mile* (Apr. 1994): 15-17.
- D20 Jeffrey, David Lyle. Rev. of *A Kind of Perseverance*, by Margaret Avison, and *Gospel: A Poem*, by Stephen Scobie. *Journal of Canadian Poetry* 11 (1996): 1-4.
- D21 Kent, David A. Rev. of *A Kind of Perseverance*. *University of Toronto Quarterly* 81.3 (Summer 2012): 678-80.

4. Not Yet but Still

- D22 Perkin, J.R.C. "Pressing Towards the Mark." *Second Mile* (Oct. 1997): 23-28.
- D23 Keith, W.J. Rev. of *Not Yet but Still*. *Canadian Book Review Annual 1997*. Ed. Joyce M. Wilson, Sarah Robertson, and Steve Pitt. Toronto: Canadian Book Review Annual, 1998. 218.

- D24 Kent, David A. Rev. of *Not Yet but Still*, by Margaret Avison, and *The Broken Bowl*, by Patrick Friesen. *Wascana Review* 33.1 (Spring 1998): 87-91.
- D25 Butling, Pauline. "The Poet As Citizen." Rev. of *Flying Lesson*, by Paulette Jiles, *On Glassy Wings*, by Anne Szumigalski, and *Not Yet but Still*, by Margaret Avison. *Women & Poetry*. Spec. issue of *Canadian Literature* 166 (Autumn 2000): 165-68.

5. Concrete and Wild Carrot

- D26 Carey, Barbara. "High Spirited Echo Powers Local Pair." Rev. of *Concrete and Wild Carrot*, by Margaret Avison, and *Cruise Control: A Theogony*, by Ken Howe. *Toronto Star* 15 Dec. 2002: D14.
- D27 Woodcock, Patrick. Rev. of *Concrete and Wild Carrot*. *Quill & Quire* 69.1 (Jan. 2003): 32.
- D28 Babstock, Ken. "Awesome Avison." *Globe and Mail* 21 June 2003: D13.
- D29 Stedinger, R.W. "Heartfelt Mindings Beyond Tears and Laughter." Rev. of *Concrete and Wild Carrot*, by Margaret Avison, *Blue Pyramids: New and Selected Poems*, by Robert Priest, *My Father's Cup*, by Tom Wayman, and *Violinmaker's Lament*, by John Weier. *Geist* 32.2 (Summer 2003): 107-12.
- D30 Heft, Harold. "In Griffen's Grip: The Canadian Shortlist." *Books in Canada* 32.5 (July 2003): 41.
- D31 Robertson, Bill. "Poets Keep Up Pace After 80." Rev. of *Jacob's Dream*, by Elizabeth Brewster, and *Concrete and Wild Carrot*, by Margaret Avison. *Saskatoon StarPhoenix* 12 July 2003: E4.
- D32 Fetherling, George. "A Plethora of Talented Canadian Poets." *Saint John Telegraph Journal* 23 Aug. 2003: 22.
- D33 Martin, D.S. "Our Best Poet?" *Faith Today* (Sept.-Oct. 2003): 49.
- D34 MacLeod, Alex. "No More Pastors, Please! We Need Some Poets." *Presbyterian Record* 127.10 (Nov. 2003): 44-45.
- D35 Barbour, Douglas. Rev. of *Concrete and Wild Carrot*. *Canadian Book Review Annual 2003*. Ed. Joyce M. Wilson, Sarah Robertson, and Steve Pitt. Toronto: Canadian Book Review Annual, 2004. 208.
- D36 Battis, Jes. "Organic Re-membering." Rev. of *Blessings*, by Bernice Lever, *Concrete and Wild Carrot*, by Margaret Avison, *Snow Formations*, by Carolyn Souaid, and *Bones About to Bloom*,

by Jes Battis and Shari Andrews. *Writers Talking*. Spec. issue of *Canadian Literature* 183 (Winter 2004): 89-90.

- D37 Jamieson, Sara. Rev. of *Concrete and Wild Carrot*. *Journal of Canadian Poetry* 19 (2005): 8-13.
- D38 Sarah, Robyn. Rev. of *Concrete and Wild Carrot*, by Margaret Avison, *Jacob's Dream*, by Elizabeth Brewster, and *The Honeymoon Wilderness*, by Pier Giorgio Di Cicco. *Little Eurekas: A Decade's Thoughts on Poetry*, by Sarah. Emeryville, ON: Biblioasis, 2007. 163-67.

6. Always Now: The Collected Poems

- D39 Almon, Bert. Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 1. *Canadian Book Review Annual 2003*. Ed. Joyce M. Wilson, Sarah Robertson, and Steve Pitt. Toronto: Canadian Book Review Annual, 2004. 208.
- D40 Nickel, Barbara, and Elise Partridge. "The Wholehearted Poet: A Conversation about Margaret Avison." Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 1. *Books in Canada* 33.6 (Sept. 2004): 34-36.
- D41 Kent, David A. "Margaret Avison: Boon of Privacy." Rev. of *Concrete and Wild Carrot* and *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 1. *Canadian Notes and Queries* 66 (Fall 2004/Winter 2005): 35-37.
- D42 Almon, Bert. Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 2. *Canadian Book Review Annual 2004*. Ed. Joyce M. Wilson, Sarah Robertson, and Steve Pitt. Toronto: Canadian Book Review Annual, 2005. 221-22.
- D43 Starnino, Carmine. "Are You There, God? It's Me, Margaret." Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 2. *Globe and Mail* 19 Feb. 2005: D5.
- D44 Carey, Barbara. "Aging Literary Lions Refresh the Palate." Rev. of *Souwesto Home*, by James Reaney, and *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 3, by Margaret Avison. *Toronto Star* 27 Mar. 2005: D8.
- D45 Campion, Peter. "Cold Clarity: Margaret Avison." Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 1-2. *PN Review* 162 (Mar.-Apr. 2005): 59-62.
- D46 Ariss, Michelle. "Authenticated by the Ear." Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 1-3. *Fiddlehead* 225 (Fall 2005): 122-25.

- D47 Plett, Randy. Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 3. *Prairie Fire Review of Books* 26.3 (Autumn 2005): N. pag. Web.
- D48 Sivak, Allison. Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 3. *Canadian Book Review Annual 2005*. Ed. Joyce M. Wilson, Sarah Robertson, and Steve Pitt. Toronto: Canadian Book Review Annual, 2006. 209-10.
- D49 di Michele, Mary. "Stuffing the World in at Your Eyes: Margaret Avison and the Poetics of Seeing and Believing." Rev. of *Always Now: The Collected Poems*, Vol. 1-3. *Jacket2* 29 (Apr. 2006): N. pag. Web.
- D50 Jennings, Chris. "Books of Revelation: Margaret Avison's *Always Now: The Collected Poems*." *Arc Poetry Magazine* 56 (Summer 2006): 82-87.

7. Momentary Dark: New Poems

- D51 Sutherland, Fraser. "Colossi of Canadian Verse." Rev. of *Hand Luggage: A Memoir in Verse*, by P.K. Page, and *Momentary Dark: New Poems*, by Margaret Avison. *Globe and Mail* 25 Mar. 2006: D10.
- D52 Wiersema, Robert. "Momentary Dark." *Quill & Quire* 72.3 (Apr. 2006): 43.
- D53 Reibetanz, John. Rev. of *Momentary Dark: New Poems*. *Arts & Science Review* [U of Toronto] 3.2 (Autumn 2006): 58.
- D54 Clark, Hilary. "Poems of Witness." Rev. of *Momentary Dark: New Poems*, by Margaret Avison, *Inventory*, by Dionne Brand, and *Before the First Word*, by Catherine Hunter. *Gabrielle Roy contemporaine/The Contemporary Gabrielle Roy*. Spec. issue of *Canadian Literature* 192 (Spring 2007): 177-79.
- D55 Higgins, Iain. Rev. of *Momentary Dark: New Poems*, by Margaret Avison, and *Strike/Slip*, by Don McKay. *Journal of Canadian Poetry* 23 (2009): 1-5.

8. Listening: Last Poems

- D56 Wells, Zachariah. Rev. of *Listening: Last Poems*. *Quill & Quire* 75.3 (Apr. 2009): 38.
- D57 Fitzgerald, Judith. "Avison's Awesome Afterlife." *Globe and Mail* 11 Apr. 2009: F10.
- D58 Jernigan, Amanda. "Listening to Margaret Avison." *Arc Poetry Magazine* 64 (Summer 2010): 38-55.

- D59 Fiamengo, Janice. Rev. of *Listening: Last Poems*, by Margaret Avison, and *The Colour of Memory and Other Poems*, by George Whipple. *Journal of Canadian Poetry* 26 (2011): 1-6.
- D60 Martin, D.S. "The End of an Era: A Review of Margaret Avison's *Listening: Last Poems*." *Verge: A Journal of the Arts and Christian Faith* 1.1 (Spring 2011): 82-88.

9. The Essential Margaret Avison

- D61 Cunningham, John Herbert. Rev. of *The Essential Margaret Avison*. *Prairie Fire Review of Books* 10.4 (2010): N. pag. Web.
- D62 Higgins, Michael. "Essential Reading." *Telegraph-Journal* [Saint John, NB] 16 Oct. 2010: S6.
- D63 Bradley, Nicholas. Rev. of *Bardy Google*, by Frank Davey, *That Other Beauty*, by Karen Enns, *The Essential Margaret Avison*, by Margaret Avison, and *The Glassblowers*, by George Sipos. *Canadian Literature* 212 (Spring 2012): 122-24.

10. I Am Here and Not Not-There: An Autobiography

- D64 Wells, Zachariah. Rev. of *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. *Quill & Quire* 75.10 (Dec. 2009): 32.
- D65 Epp, Joanne. "Margaret Avison Is Present." *Globe and Mail* 18 Dec. 2009: N. pag. Web.
- D66 Bowen, Deborah. "A Persevering Presence." Rev. of *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography* and *A Kind of Perseverance*, by Margaret Avison. *Canadian Literature* 207 (Winter 2010): 113-15.
- D67 Macpherson, Jay. Rev. of *I Am Here and Not Not-There: An Autobiography*. *University of Toronto Quarterly* 80.2 (Spring 2011): 326-27.

3. Index to Critics Listed in the Bibliography

- Aide, William C40
Alexis, André C50
Almon, Bert D39, D42
Ariss, Michelle D46
Atkinson, Bill C82
Babstock, Ken D28
Baltensperger, Peter D3
Barbour, Douglas D35

Barton, John C62
Battis, Jes D36
Bennett, Donna C46, C48
Bolger, Pat D14
Bowen, Deborah C41, D66
Bowering, George C7, C10, C112, D17
Bowling, Tim C81
Bradley, Nicholas D63
Brown, Russell C48
Butling, Pauline D25
Butt, William C47
Calverley, Margaret C27, C31, C36, C39
Campion, Peter D45
Careless, Sue C107
Carey, Barbara D26, D44
Casey, Margaret Jane C92
Cassanmagnago, Cristina C105
Clark, Hilary D54
Clarke, George Elliott D8
Corman, Cid C12
Creeley, Robert C13
Cunningham, John Herbert D61
Davey, Elizabeth C4, C101
di Michele, Mary D49
Donaldson, Jeffery C59
Dragland, Stan C77, C83
DuBois, Andrew C86
Dudar, Judith Ann C94
Epp, Joanne D65
Fetherling, George D32
Fiamengo, Janice D59
Fitzgerald, Judith D57
Fox, Gail C109
Gatenby, Greg C44
Gorjup, Branko C51
Hair, Donald S. C63
Hancock, Maxine C137
Harrison, Keith C5
Hatch, Ronald C25
Hay, Elizabeth C52, C60

Heft, Harold D30
Higgins, Iain D55
Higgins, Michael C35, C131, C133, D2, D62
Hutchman, Laurence C96
Ito, Sally C106, C113
Jamieson, Sara C98, D37
Javed, Noor C127
Jeffrey, David Lyle C14, D20
Jennings, Chris D50
Jernigan, Amanda D58
Johnston, George D18
Johnston, Gordon C58, C64
Jones, D.G. C34
Keith, W.J. D23
Kent, David A. C1, C2, C15, C22, C33, C65, C66, C84, C91, C135, D5,
D10, D21, D24, D41
Kertzer, J.M. C16, D6
Kouwenberg, J.H. C42
Kubacki, Maria C128
Lamarque, Vivian C53
Lee, John B. C67, C89
Less, Shannon Kathleen C100
Levertov, Denise C110
MacDougall, Moira C76
MacEwen, Gwendolyn C5, C17, C54
MacLeod, Alex D34
Macpherson, Jay D67
Mallinson, Jean C28
Mansbridge, Francis C8, C18
Martin, D.S. C108, D33, D60
Mathews, Lawrence C19
Mazoff, C.D. C3, C23, C95
McIlveen, Esther C43
Merrett, Robert J. C20, C68
Meyer, Bruce C102
Moss, Laura C78
Neal, Darcy Elizabeth C93
Nichol, bp C11
Nickel, Barbara D40

North, John C37
Nowlan, Michael D4
Ogden, Stephen Andrew C38
Orange, John D7
O'Riordan, Brian C102
Partridge, Elise D40
Perkin, J.R.C. D19, D22
Phillips, Rob C82
Plett, Randy D47
Purdy, Al C111
Quinsey, Katherine M. C24, C66, C69, C79
Reaney, James C57
Redekop, Ernest C21
Redhill, Michael C49, C55, C136
Reibetanz, John D53
Reibetanz, Julia C56
Ricou, Laurie C6
Rigg, Margaret C82
Rizzardi, Alfredo C9
Robertson, Bill D31
Rogers, Shelagh C40
S.A.H. [unknown] C103
Sarah, Robyn C45, C74, C80, D38
Shanahan, Noreen C129
Simone, Rose C104
Sivak, Allison D48
Smith, Kevin D15
Somerville, Christine C29
Starnino, Carmine C70, C88, D43
Stedingh, R.W. D29
Sugars, Cynthia C78
Sullivan, Rosemary C26
Sutherland, Fraser D51
Taylor, Bruce D11
Teleky, Richard C30, C87
Tregebov, Rhea C32, D9
Vanderlip, Brian D1
Van Rys, John C. C71
Wayman, Tom D16
Wells, Zachariah D56, D64

Whiteman, Bruce D13
Wiens, Jason C72
Wiersema, Robert D52
Williams, Leigh Anne C134
Wilson, Rachel Miriam C97
Wood, Brent C61, C73, C90, C99
Woodcock, Patrick D27
Woodland, Malcolm C75
Zonailo, Carolyn D12

Contributors

William Aide, University of Toronto
Mia Anderson, Portneuf, QC
Ken Babcock, Toronto
bill bissett, Toronto
George Bowering, Vancouver
Anne Corkett, Orangeville, ON
Elizabeth Davey, Tyndale University College and Seminary
Jeffery Donaldson, McMaster University
Stan Dragland, St. John's, Nfld.
Joan Eichner, Gore Bay, ON
Maureen Scott Harris, Toronto
Graham Jensen, Dalhousie University
Gordon Johnston, Trent University
Jill Jorgenson, Toronto
David A. Kent, Centennial College
Tim Lilburn, University of Victoria
Don McKay, St. John's, Nfld.
Don MacLeod, Tyndale Theological Seminary
Katherine M. Quinsey, University of Windsor
Robyn Sarah, Montreal
John C. Van Rys, Redeemer UC